

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regale
Ferdinand 64-66. Autómatá-telefon: 29-61.
Törvényszéki lajstromszám: száma 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
JÓESTÉT! Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. MÁJUS 2.
VIII. évfolyam, 127. szám.

Vasárnap

Hivatalos látogatásra:

Viktor Emanuel, Umberto trónörökös és Pál régensherceg Berlinbe utaznak

Chamberlain ismertette az angol-török egyezmény megkötését — Mussolini válaszol a londoni és párisi beszédekre — A pápa egyelőre eljuttatta békeközlő szerepét — Cseh törvényhozó testületet lecsillenek — Kinevezett képviselőkkel — Javult a szlovákiai magyarság helyzete — További közeledés Varsó és Moszkva között

Romániát ünnepelték a párisi latin szövetség összejövételén

Az elmúlt 24 óra legjelentősebb eseménye Chamberlain azon bejelentése, hogy Nagybritannia és Törökország között kölcsönös biztosítási szerződés jött létre, amelynek területi érvénye kiterjed a Fekete-, Egei- és Földközi-tengerekre, továbbá a Balkánra is. Arra a kérdésre, hogy az Adria vidékére is, Chamberlain kitérő választ adott. A szerződésnek kétségtelenül igen nagy jelentősége van, bár brit részről erőteljesen hangsúlyozzák, hogy nem irányul egyetlen nemzettel szemben. Pál régensherceg látogatást tett a Vatikánban, ahol Öszentsége hivatalosan fogadta és magas kitüntetésben részesítette. Chamberlain és Daladier beszédei, amint várni lehetett, élénk visszahatást keltettek Berlinben és Rómában. Még meg nem erősített híradás szerint Mussolini miniszterelnök Torinóban vasárnap beszédet fog tartani és válaszol a londoni és párisi szavakra. A Népszövetség e hó 22-én tartja meg 105-ik ülését, amelyről ezután már hiányozni fognak a legtöbb kilépett államok képviselői. Varsóban újabb államtanács volt, amelyen a danzigi kérdéssel foglalkoztak. Mitita Constantinescu, román pénzügyminiszter tovább folytatta eredményes olaszországi megbeszéléseit. Részletes jelentéseink a következők:

NAGY VONALAKBAN LETREJÖTT A BRIT-TÖRÖK EGYEZMÉNY

(LONDON.) Chamberlain miniszterelnök az alsóház tegnapi ülésén bejelentette, hogy Nagybritannia és Törökország között létrejött a kölcsönös megsegítési egyezmény, amely hosszú érvényű lesz és nem irányul egyetlen nemzettel szemben. Nem zárja ki azt sem, hogy a szerződő felek más államokkal szerződéseket köthessenek. A szerződés kiterjed a Fekete-, az Egei- és a Földközi-tenger területére, beleértve a Dardanellákat is, amelyen Nagybritannia szabad átjárót kaphat. A bejelentés szerint a megállapodás a szárazföldön a kölcsönös védelem tekintetében kiterjed a Balkánra. Ugyanakkor Törökország vállalkozik arra, hogy közvetítsen a Balkán-államok és a szovjet között. Attlee és Henderson képviselők kérdésére Chamberlain kijelentette, hogy addig, amíg a szerződés véglegesen és részleteiben is megismerve nincs, vezérkari tárgyalások nem lesznek és a megállapodást összehangba fogják hozni a montreauxi egyezményrel is. A Press Association

közlése szerint a megállapodás azonnal hatályba lép. A Reuter viszont leszögezi, hogy a szerződés Nagybritannia kezébe adta a Fekete-tenger kulcsát. Az esti sajtó fejtegetéseiből megállapítható, hogy az újabb megállapodás Rómában és Berlinben nem kellett különösebb meglepetést, mindazonáltal számítani lehet a tengelyállamok védekező lépéseire.

PÁL KORMÁNYZÓ-HERCEG A VATIKÁNBAN

(RÓMA.) Pál jugoszláv kormányzóherceg, akinek tiszteletére az olasz uralkodópár tegnapelőtt nagy diszvacsorát adott, tegnap délelőtt a Vatikánban tett látogatást, ahol ünnepélyesen fogadták. A Szentatya 20 percig elbeszélgetett Pál kormányzó-herceggel és átnyújtotta neki az arany-sarkantyus-rend nagykeresztjét. Markovics külügyminiszter ezalatt Maglione bíboros, vatikáni államtitkárál tett látogatást. Délben a magas vendégek

Chamberlain és Daladier beszédeinek hatása a külföldi sajtó tükrében

(BERLIN.) A német sajtó részletesen foglalkozik Chamberlain londoni és Daladier párisi beszédeivel. Szerinte a két miniszterelnök a béke hangoztatásával leplezni akarta a tulajdonképpeni bekerítési célt. Mindez azonban — írja a Berliner Börsenzeitung — mit sem változtat a Harmadik Birodalom további magatartásán. Majd így ír:

Be kell látniok a demokratikus rendszertől államoknak végre, hogy Berlinnek jogos követelése van azokkal szemben, akik mai helyzetébe kényszerítették. Nyugalmi állapot pedig addig nem következhetik be, amíg az igazságos béke uralma helyre nem áll. Daladier azt mondotta, hogy egyesek úgy képzelik el a békét, hogy újabb és újabb követelésekkel lépnek fel. A francia miniszterelnöknek inkább azt kellett volna kérdeznie, hogy vajon elképzelhető-e a béke akkor, amikor egyesek még mindig eddigi merev és birtokonbeli helyzetüket akarják megszilárdítani?

A Völkischer Beobachter szemrehányást tesz Chamberlainnak azért, hogy jogi érvekkel igyekszik kitérni Hitler vezér és kancellár becsületes békeajánlatai elől.

Mindennek egyéb célja nincs, mint az időnyerés — írja a lap — és

családi jellegű villásreggelin vettek részt az olasz királynál. Délután a város nevezetességeit tekintették meg Alfieri miniszter és Ciano gróf kalauzolásával. Este a jugoszláv követ-ségen Pál kormányzó-herceg rendezett diszvacsorát, amelyre meghívta az olasz uralkodópáron kívül a Ducet és a kormány tagjait, valamint az olasz társadalmi előkelőségek nagy csoportját. Ma reggel a kormányzó-hercegi pár Firenzébe utazott, ahol a piemonti herceg, trónörökös vendégei lesznek. Ugyancsak Rómából jelentik, hogy tegnap Alfieri miniszter a Rómába érkezett jugoszláv újságírók számára rendezett diszvacsorán, amelyen a jugoszláv-olasz barátság tartósságára pohárköszöntők is hangzottak el. Az olasz nép mindenütt a legnagyobb szeretettel fogadta a kormányzó-hercegi párt és kíséretét, a sajtó pedig a legmelegebb hangon ir továbbra is a látogatás rendkívüli jelentőségéről.

pedig azért, hogy megkövesítse a jelenlegi állapotokat, hogy 140 embert zsúfoljon össze négyzetkilométerenként és hogy elzárja a német nemzet elől a természetes fejlődés további útját, pedig a gyarmatterületek visszaadásával, amelyekre különben szüksége nincs, régen megoldhatta volna a német és angol nemzet között fennálló egyetlen ellentétet.

Az olasz lapok megállapítják, hogy amíg Chamberlain legalább megkísérelte a bekerítési politika hatását mérlekelni, addig Daladier annál erőteljesebb és hajthatatlanabb álláspontot tett magáévá. A Giornale d'Italia azt írja, hogy

a demokrata nagyhatalmak elzárkóznak minden kérdés igazságos megoldásától. Ebben az igyekezetükben odáig mennek, hogy inkább a felszerelés szükségességét hangoztatják, semhogy engednének merev álláspontjukból. A felszerelés hangoztatása pedig annak számára, aki a békeszerződést követő időket ismeri, mit sem jelent, mert azt mindenki tudja, hogy a Harmadik Birodalom teljesen fegyvertelen volt. Ugyanakkor azonban Franciaország és Anglia, ellentétben a versaillesi megállapodással, tovább fegyverkezett. A

különbség az akkori és a mostani idők között az, hogy akkor a fegyverkezésről hallgattak. Emlegetni csak akkor kezdték, amikor Hitler kancellár belátva ellenfelei hajthatatlanságát, maga is elrendelte a fegyverkezést. Azóta azok, akik erőseknek érezték magukat állandóan panaszkodnak. Ezzel azonban aligha fogják útját állani a történelmi szükség követelte fejlődésnek.

Az angol lapok egyöntetűen megállapítják, hogy London és Páris külpolitikája teljesen azonos sikon mozog és a kapocs, amint a beszédekből is kitűnik, szétbontathatlan. Egyébként tartózkodnak minden további magyarázattól. A francia lapok a bejelentett csatlakozásnak örülnek és azon reményüket fejezik ki, hogy Törökországon kívül nemsokára a szovjet is belép a „békefrontba”.

A Deutscher Dienst a Két beszédről a következőket írja:

Veszélyes kísérletek oly irányban, hogy leplezzék a bekerítési politikát sikertelenségét. Az az állítás, hogy Anglia hajlandó minden megfélemlítő javaslatot mérlegelés tárgyává tenni, nem más, mint egyszerűen tettetés, különben Hitler kancellár sorozatos leszerelési, haderőkorlátozási, békés tárgyalási javaslatait nem utasították volna következetesen vissza. Igaz, hogy amikor ezt tették, a Harmadik Birodalom nem állott ott, ahol ma, de Chamberlain a legtöbb javaslatok felett is állandóan húzza az időt. Ami Franciaország miniszterelnökének beszédét illeti, nem más, mint nyílt beismerése annak, hogy teljesen a brit érdekek szolgálatába állott. Hogy ez mennyiben lesz hasznos rá nézve, a jövő mutatja meg.

Az Essener Nationalzeitungnak Göring marsall lapjának véleménye szerint miután azok a brit kísérletek, hogy a két tengelyállamot szétválasszák, nem sikerültek, most mindkét kormány vezetője harcias hangot hallat. Ez azonban aligha fogja akadályozni a totális államokat célkitűzéseikben. Hasonló szellemben írnak az Angriff és a Frankfurter Zeitung is.

MUSSOLINI TORINÓBAN VÁLASZOL

(RÓMA.) A Stefani hírszolgálati iroda közlése szerint Mussolini miniszterelnök e hó 14-én Torinóban nagy beszédet tart, amelyben felelni fog a londoni és párisi miniszterelnöki nyilatkozatokra. Beavatottak úgy tudják, hogy a Duce különösen az olasz-francia ellentéteket fogja megvilágítani.

BIZALOM DALADIERNEK

(PÁRIS.) Daladier miniszterelnök nagyszabású kamarai vitája után a kormány részéről felvetették a bizalmi kérdést, mire a parlament 375 szóval 135 ellenében bizalmat szavazott a kormánynak.

PILSUDSZKY MARSALL EMLÉKEZETE

(VARSÓ.) Egész Lengyelország fegyvertel ülte meg Pilsudszky marsall halálának 4-ik évfordulóját. Az ország minden részében gyászmisét tartottak. Moscicki elnök, a kormány, valamint a társadalmi előkelőségek cso-

portja megkoszorúzták a varsói Pilsudszky emlékművet, majd valamenynyien résztvettek a varsói nagy gyászmisén.

AMERIKAI LAPVÉLEMÉNYEK A LENGYEL-NÉMET HELYZETRŐL

(WASHINGTON.) Az amerikai sajtó lapjai, ellentétben eddigi magatartásukkal, most figyelmeztetést küldenek Varsónak, hogy igyekezzék a danzigi és a korridor kérdésében Berlinnel megegyezést keresni, mert Danzig német jellege elvitathatatlan és az esetleges viszályért a felelősség ez esetben Varsót terhelne.

SERAMO SUNJO, SPANYOL BELÜGYMINISZTER NAGY BESZÉDE

(BURGOS.) Madrid közelében, az olasz önkéntesi táborban nagy ünnepséget rendeztek egyrészt a győzelem, másrészt az itáliai harcok tiszteltére. Az ünnepségen megjelent Seramo Sunjo belügyminiszter is, aki nagy beszédet tartott, amelyben többek között a következőket mondotta:

Ellenségeink a konferenciákon, sajtójukban és nyilatkozataikban állandóan azt hangoztatták, hogy Olaszország megrohan bennünket, nem vonja ki önkéntesét és ellen-szolgáltatásképpen területeket vesz el tőlünk. A ti viselkedétek, hős ifjak, valamint a Duce intézkedései ennek az ellenkezőjét mutatják. Most be kell látni, hogy ez a feltevés is méltán sorakozik azok mellé a „hírgyártások” mellé, amelyekkel a világ közvéleményét állandóan izgatták. Ti csak segítettek bennünket és mi ezért a segítségért hálásak vagyunk. Hálaunkat be is fogjuk igazolni minden időben.

E HÓ 22-ÉN ÜL ÖSSZE A NÉPSZÖVETSÉG

(GENF.) Avenol népszövetségi főtitkár közölte, hogy a Népszövetség legközelebbi ülését e hó 22-én tartja meg Genfben. Az ülésnek tudvalevően e hó 15-én kellett volna kezdődnie, de a szovjet előbb meg akarta hallgatni Potemkin helyettes népbiztos utijelentését és azután kívánt dönteni, hogy vajon Molotov, vagy Potemkin utazék-e Svájcba.

LENGYELORSZÁG ÉS A NÉP- SZÖVETSÉGI ÜLÉS

(VARSO.) Hivatalosan közlik, hogy Beck külügyminiszter azért nem utazik Genfbe, mert ezen az ülésen nem tűzték programra a danzigi kérdést és pedig azért, mert Lengyelország nem tagja a tanácsnak.

MUNTERS NYILATKOZATA

(REVAL.) Munters lett külügyminiszter nyilatkozott a jelenlegi helyzetről és többek között a következőket mondotta:

A status quohoz való visszatérés ma már kizárt dolog. A lett kormány, amely ezzel tökéletesen tisztában van, azért kötött meg nem támadási szerződést a Harmadik Birodalommal. Ugyanez oknál fogva határozta el magát hasonló lépésre az eszt kormány is.

MARSHALL BRAZILIAI UTJA

(WASHINGTON.) Marshall, USA vezérkari főnök Braziliába utazott. Cordell Hull külügyi államtitkár közlése szerint az ut nem hivatalos jellegű és szó sincs egy USA—Brazília között létesítendő katonai egyezményről.

LEMONDANI KÉSZÜL PETAIN

(BURGOS.) Petain marsall, Franciaország burgosi követe lemondani készül. Ennek oka az, hogy a párisi kormány nem hajlandó fentartani a Berard-Jordana megállapodást.

ANGOL TILTAKOZÁS

(TOKIO.) A külügyminisztérium egyik jelentős személyisége megcáfolta az Asaki című lap azon közlését, hogy Japán közvetítést ajánlott volna fel Lengyelország és Németország viszálya ügyében. Ugyancsak Tokióból jelentik, hogy az angol nagykövet tiltakozást jelentett be a Csunking város elleni japán légitámadások miatt, ahol a

bombák az angol konzulátus épületét is érték. Hir szerint tiltakozás készül amiatt is, hogy japán csapatok szállottak partra Amoynál, a nemzetközi engedményes területen.

BERLINBE MEGY AZ OLASZ KIRÁLY

(RÓMA.) Beavatott helyről származó közlés szerint az olasz király és császár, Umberto trónörökös és velük egyidőben Pál jugoszláv kormányzó herceg június első hetében hivatalos látogatásra Berlinbe érkeznek. A Havas híradása szerint Ciano gróf május 20-án érkezik Berlinbe a német-olasz katonai és politikai egyezmény aláírására.

Ugyancsak Berlinből jelentik, hogy Németország rövidesen kereskedelmi szerződést köt Spanyolországgal a román-német gazdasági egyezmény mintájára.

ELEJTETTÉK A BÉKETERVET

(LONDON.) Beavatottak úgy tudják, hogy a Vatikán elejtette az öthatalmi értekezlet tervét. A Times szerint XII.

A szlovákiai magyarság sorsa

Ugyancsak Pozsonyból jelentik, hogy Eszterházy János gróf, a szlovákiai magyarság vezetője, az ottani Egyesült Magyar Párt tegnap országos vezetőségi ülésén bejelentette, hogy a szlovák kormány teljes mértékben biztosítani kívánja az ott élő magyarság jövőjét. A magyarokat ért üldöztetések — mint mondotta — kisemberek felelősen ténykedéseire vezethetők vissza. Bejelentette, hogy a legilletékesebb szlovák tényezők előző napon közölték vele azt a felfogásukat, hogy ami történt, az a múlté, ne történjék rekrimináció, hanem a szlovákiai magyarság nézzen a jobb jövő felé, amelynek megalapozását Szlovákia vezetői a maguk részéről biztosították. Végül bejelentette, hogy a szlovák kormány a Magyarországgal való kapcsolatok során budapesti követé dr. Spisiak János pozsonyi ügyvédet nevezte ki.

CSAK KÖLCSONÖS EGYÜTT- MŰKÖDÉS ALAPJÁN

(MOSZKVA.) A szovjet távirati iroda közli az Izvestia című lap vezércikkét, amely szerint a szovjet csak a kölcsönös együttműködés alapján hajlandó Franciaországgal és Angliával egyúton haladni. Az eddigi megbeszélések során éppen amiatt mutakoztak ellentétet, mert a szovjet idevonatkozó álláspontja mellett a leghatározottabban kitartott.

Pius pápa egyelőre nem akarja folytatni békeközvetítő tevékenységét a német-lengyel és olasz-francia viszály kiegyenlítésére. A lap arra következtet, hogy Berlin és Róma a Vatikánnak megnyugtató ígéretek tettek.

CSEH TÖRVÉNYHOZÓ TESTÜLET

(PRÁGA.) A Havas jelentése szerint a csehek engedélyt kaptak a német kormánytól autonóm törvényhozó testület létesítésére. A képviselőket azonban nem választják, hanem azokat a cseh protektorátus államelnöke és von Neurath német birodalmi protektor nevezi ki.

NÉMET-SZLOVÁK ÖSSZE- TÜZÉS

(POZSONY.) Pozsonyban tegnap este német és szlovák csoportok között véres verekezés robbant ki. A szlovákok számos német polgárt súlyosan bántalmaztak. A pozsonyi rendőrség szigorú vizsgálatot indított a tényállás tisztázására.

A KÖTELEZŐ ANGOL KATO- NAI SZOLGÁLAT

(LONDON.) (Rador.) Az alsóház 218 szavazattal 110 ellenében elfogadta a kötelező katonai kiképzésre vonatkozó törvényjavaslat ötödik szakaszát, amely a kormányt felhatalmazza, hogy a 20 és 25 éves ifjakat hathónapos kiképzési szolgálatra hívassa be. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy Stanley kereskedelmi miniszter kijelentette az alsóházban az angol-román kereskedelmi egyezmény aláírását, amit meglegedéssel vettek tudomásul.

AZ ANGOL-TÖRÖK EGYEZSÉG JELENTŐSÉGE

(LONDON.) (Rador.) A Reuter levelezője szerint az angol-török meg egyezés nemcsak a feketetengeri helyzet szempontjából jelentős, hanem a palesztinai és egyiptomi helyzet szempontjából is. A meg egyezés — ankarai híradás szerint — pénteken délután Refik Saydan miniszterelnök által lett bejelentve a török nemzetgyűlésen. Majd Saracioglu külügyminiszter emlékezett meg meleg hangon Angliáról, a Szovjetről és a Balkán-szövetségről munkájáról.

A LENGYEL-OROSZ KAP- CSOLATOK

(LONDON.) (Rador.) A Daily Mail

varsói értesülése szerint a lengyel-orosz kapcsolatok megjavulása várható, mert közelebbről Alciseviski, lengyel külügyi államtitkár Moszkvába fog ellátogatni.

POTEMKIN A NÉPSZÖVET- SÉGI ÜLÉSSZAK ELNÖKE

(LONDON.) (Rador.) A Daily Express híradása szerint Potemkin fogja a Népszövetség ülésén a szovjetet képviselni. Egyébként őt akarják a májusi ülés elnökévé megválasztani.

MITITA CONSTANTINESCU PÉNZÜGYMINISZTER RÓMA- BAN

(RÓMA.) (Rador.) Mitita Constantinescu tegnap a korporációs miniszternél tett látogatást, este pedig a külügyi hivatal külkereskedelmi igazgatójának dínérjén vett részt. Előzőleg a miniszter meglátogatta a különböző pénzügyi és gazdasági intézményeket és közben résztvett az olasz Nemzeti Bank kormányzójának villásreggelijén. Mitita Constantinescu pénzügyminiszter kihallgatáson jelent meg Ciano grófnál és Mussolininél is és a két országot érdeklő fontos gazdasági megbeszéléseket folytatott.

NÉMET CÁFOLAT

(BERLIN.) (Rador.) Hivatalos berlini körökben semmit sem tudnak arról, hogy Japán közvetíteni akarna Berlin és Varsó között. Az idevonatkozó híradásokat nem is tartják komolyknak.

FRANCIA-ROMÁN BARÁTI KAPCSOLATOK

(PÁRIS.) (Rador.) Tatarescu román nagykövet tegnap résztvett a latin szövetség 200 résztvevővel megrendezett dezsónéjén. Berenger, a szenátus külügyi bizottságának elnöke a pezsgőbontásnál meleg hangon emlékezett meg Franciaország és Románia baráti kapcsolatairól, amelyek az utóbbi időben rendkívüli módon megerősödtek. Nagy meglepéssel emlékezett meg arról, hogy Tatarescu személyében Románia olyan első nagykövetet küldött Franciaországba, akit ott a legteljesebb tisztelet övez. Beszéde végén II. Károly király öfelségét és a román népet éltette. Tatarescu nagykövet válaszában megköszönte a meleg üdvözlő szavakat és hasonló szívéllyel válaszolt.

— A kolozsvári román opera előadását közvetíti a bukaresti rádió. Bucarestből jelentik: Vasárnap este 9 órakor a bukaresti rádió a Sámson című 3 felvonásos oratóriumot közvetíti Händletől, amelyet Bena fordított le. A főszerepeket Nicolai, Istrate, Lya Pop, Siomin és Ujeicu éneklék, közreműködik az előadásban a Zeneakadémia énekkara is. Az előadást Bena professzor, a Zeneakadémia igazgatója vezényli.

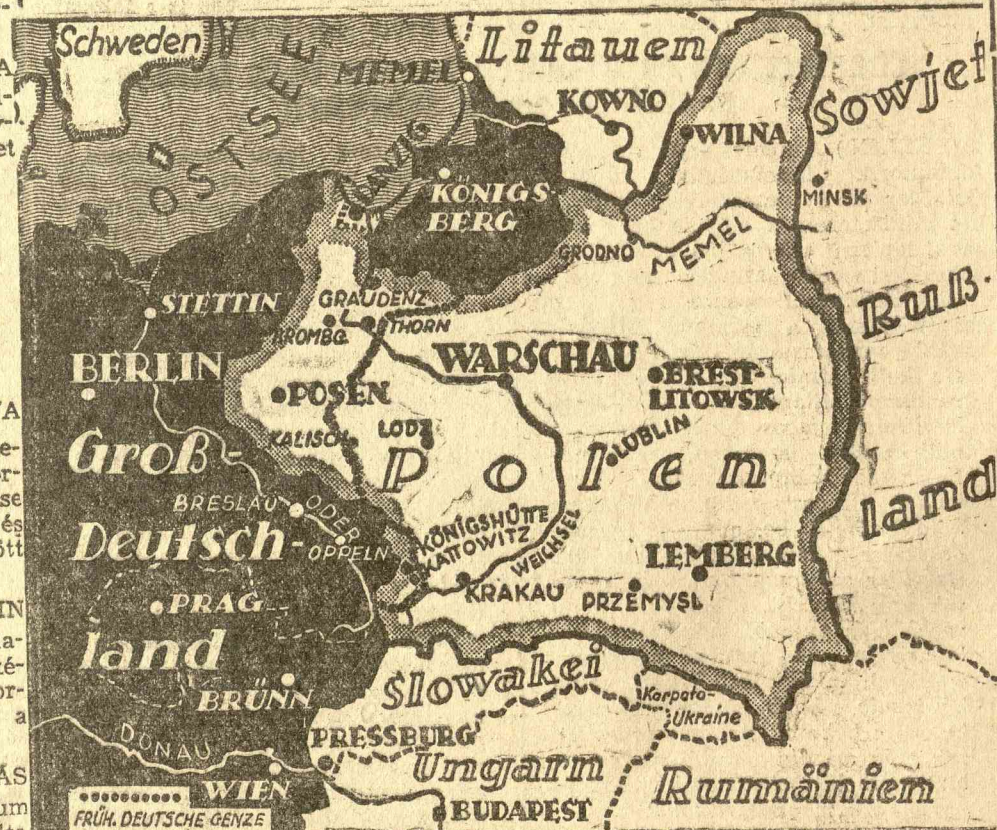
— Előkészületek a választásokra. A kolozsvári szakmai szervezetek elnökei tegnap este együttes ülést tartottak a választási előkészületekkel kapcsolatban. Az elnöki tanács elhatározta, hogy felhívással fordul a Szamostartomány összes szakmai szervezeteihez, hogy tegyék kötelezővé tagjaiknak a választói névjegyzékbe való jelentkezést.

Rádió

MAJUS 14. VASÁRNAP:

BUCURESTI. 830: Reggeli műsor, Tor-na, vidám zene, hanglemezek, orvosi- és háztartási tanácsadó. 9.45: Istentisztelet gyermekeknek és felnőtteknek 11.15: Szín-fónikus hangverseny az Athenaeumból. 13: Hírek, időjárásjelentés, időjelzés. 13.03: Motzoi zenekar. 15.20: Előadás a gazdák-nak. 18: Táncclemezek. 18.45: Előadás. 19.15: Táncczene, közben sporthírek. 20.30: Lemezek. 21: Massé: Jeanette mennyeg-zője, háromfelvonásos operett. 23.30: Le-mezek.

BUDAPEST. 9: Hanglemezek. 9.45: Hí-rek. 11: Egyházi ének és szentbeszéd. 12.15: Evang. istentisztelet. 13.30: Zenekar. 15: Anyák napja. 16: Előadás. 16.45: Dalko-szoru. 17.05: Gyermek-délután. 17.30: Elő-adás. 18.10: Katonazene. 19: Egyházi hangverseny a debreceni ref. templomból. 20.15: Hírek. 20.25: Vidám zene. 20.55: Szí-nelőadás. 21.45: Hírek, sporteredmények. 22.15: Hangverseny Rigából. 23.15: Cigány zene. 24: Kardvívó verseny közz. Kassá-ról. 24.10: Hanglemezek. 1.05: Hírek.



A LENGYEL KORRIDOR. Terkepünkön a Lengyelország és Németország által vitatott területet mutatjuk be Danzig szabad várossal a korridor tengerpartjának közepén. A térkép szemléltetően mutatja azt a területet, amely eredetileg Németországhoz volt és határ vonala Posentől keletre húzódott a mai Keletporoszorszáig. A vita nemzetközi kérdéssé nőtte ki magát, mert Lengyelország életérdeke az, hogy tengerpartja legyen, viszont Németország nem hajlandó birodalmának elszakítottóságát tovább is tétlenül nézni.

Május 21-én rendkívüli közgyűlést tart a kolozsvári munkásság szövetkezeti bankja

Az állami támogatás hiányában és a tagok közömbössége miatt nem fejthetett ki eredményesebb működést a Banca Populara prof. Iorga

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) A kolozsvári szervezett munkásság gazdasági vonatkozásból közelről érdeklő fontos gyűlés színhelyet lesz május 21-én, vasárnap délelőtt 10 órakor a városban a nagy tanácsterme. A gyűlés előzményei még a múlt évi augusztus hónapra nyúlnak vissza. Azóta a nagyfontosságú gazdasági és pénzügyi kérdés állandóan felszínre van és élénken foglalkoztatja a különböző szakmai szervezett munkásságot és a kolozsvári kisiparosársadalom számos tagját.

Szövetkezeti népbankot alapítanak a kolozsvári munkások

Az 1938. évi augusztus havában Kolozsváron „Banca Populara professor N. Iorga” céggel szövetkezeti népbankot alapítottak. A megalapítási és szervezeti munkálatokat dr. Fersigan Romulus kolozsvári ügyvéd és Pacurariu Ioan, a kolozsvári szervezett munkásság egyik közismert élharcosa irányították és vezették. A szövetkezeti bank 750.000 lej alaptőkével alakult, 1500 darab, egyenként 500 lej névértékű részvény kibocsátásával. Dr. Fersigan Romulus, Pacurariu Ioan és munkatársainak eredményeként rövid idő alatt 1035 kolozsvári szervezett munkás jegyezte le a részvényeket. A munkások személyenként 30 lej beirattási díjat fizettek és ezenkívül kifizették a részvények névértékének 10 százalékát is, egyben kötelezettséget vállalva arra is, hogy a névérték további 40 százalékát záros határidőn belül szintén kiegyenlíti. A munkásság szociális és gazdasági érdekeinek támogatását célul kitűző népbank vezetősége ezzel szemben arra vállalt kötelezettséget, hogy olcsó, maximálisan 7 és félszázalékos kamattal, hosszulejáratú kölcsönöket folyósít a szövetkezeti bank tagjai részére.

Elmarad a megígért államszegély

A Banca Populara professor N. Iorga vezetői annál könnyebben vállalhaták ezt a kötelezettséget, mert hivatalos helyről határozott ígéretet kaptak, hogy nemcsak a Banca Nationala folyósít a szövetkezeti bank részére öt millió lejes visszleszámitolási hitelt, hanem az Institutul National Cooperatiei — a Szövetkezetek Nemzeti Intézete is, jelentős tőkét bocsát a kolozsvári munkásság bankja rendelkezésére. Ezeknek a visszleszámitolási hiteleknek a kiutalása azonban a közben bekövetkezett nemzetközi események miatt elmaradt és a múlt évi december 4-én megtartott közgyűlésen dr. Fersigan Romulus elnöki minőségében be is jelentette az állami jellegű támogatás elmaradását. A december 4-iki közgyűlés ekkor egyhangúlag úgy határozott: Kötelezettségévé teszi a tagoknak, hogy a lejegyezett részvények névértékének 40 százalékát két hónapon belül befizessék. A közgyűlés határozatát az 1035 alapító tag közül azonban csak 200 tag hajtotta végre, a többi 800 tag, illetve részvényaláíró egyáltalában nem fizetett többé.

Tőkeszegénysége ellenére is kölcsönöket folyósított a szövetkezeti bank

Ilyen körülmények között a kolozsvári munkásság szövetkezeti bankja csak korlátozott mértékben valósíthatta meg nemes célkitűzéseit, mégis folyósított közel 62.000 lej kölcsönt hét és félszázalékos kamattal és hosszulejáratú visszafizetési kötelezettséggel. A bank nagyobb arányú működésének a vezetőség hibáján kívül történt meg bűnülése következtében olyan hírek terjedtek el a munkásság körében, hogy a szövetkezeti bank nem rendelkezik kellő megalapozottsággal és ezért a tagok nem mutattak kellő érdeklődést a népbank működése iránt.

Ezt a nemtörődömséget akarja megszüntetni most a munkásság szövetkezeti bankjának a vezetősége, amely a május 21-én megtartandó rendkívüli közgyűlésen részletes beszámolót ad az eddigi működésről és eredményről és az újjászervezés módozatairól. Természetes, hogy a május 21-én megtartandó rendkívüli közgyűlésen csak azok a tagok birhatnak szavazati joggal, akik részvényeik hátrálékos két kifizették és akiknek a szabad bírálat teljes jogát biztosítja a bank vezetősége. A munkásság szövetkezeti bankjának igazgatósági tagjai: dr. Fersigan Romulus, Jon Pacurariu, Gheorghe Olteanu, Partenie Alexandru, Capitán Popovici, Chelemen mérnök, Biris Luca, Berceanu Alexandru és Sa-dea Ioan cenzor, joggal remélik, hogy

RIO-MOZGO

Szombaton és vasárnap 3, 6 és 9:

Csak két napig. Utoljára Kolozsváron. Ne mulassza el senki megnézni.

I. A keresztényekben

A kereszténység nagy filmje. Monumentális nagy filmóriás. Fősz.: Claudette Colbert, Frederick March és Elisa Landi és Charles Laughton.

II. A kis kapitány

Fősz.: SHIRLEY TEMPLE

Mit tartalmaz a román-angol kereskedelmi egyezmény?

(BUCURESTI.) Tegnap nyilvánosságra hozták a csütörtökön aláírt román-angol kereskedelmi egyezmény szövegét, amely a megbeszélések eredményét nagy vonásokban a következőképpen szögezi le: A két kormány közös érdekének ismeri el a két állam közötti kereskedelmi kapcsolatok fejlesztését. Elismerik, hogy az angliai piac a romániai kivitel számára jó lehetőségeket nyújt. Megegyeznek abban, hogy a kivitel szabadabb rendszere érdekében a múlt évi szeptember 2-i egyezmény intézkedéseinek bizonyos módosításokat hajtanak végre. Ezért a két kormány alkalmassá szerveztek felállítását javasolja, kereskedelmi körök révén és Anglia a szervezetek működését megkönnyíti. A román királyi kormány törvényeinek keretein belül szabad területeket biztosít a román kikötőkben az angol kereskedelmi érdekeltségeknek. A be- és kiviteli korlátozásokkal kapcsolatosan javaslatokat készítő tanácsadó-szervezet létesítenek. Szabályozni fogják a két ország ki- és bevitelével kapcsolatos pénzügyi kérdéseket. Megvizsgálják a két állam közötti közvetlen légi és tengeri közlekedési kapcsolatok létesítésének ügyét. Anglia 5 millió font erejéig áruhitelt engedélyez Romániának. Romániával kereskedelmet folytató angol cégeknek joguk lesz ugyanolyan jogokra, vagy koncessziókra, amilyeneket Románia és más államok közötti kereskedelmet szabályozó megállapodások magukban foglalnak. A két kormány egyetértőleg kiküldöttől tanácsadó bizottságot létesít és ez a helyzetnek megfelelően időnkint Romániában, vagy Angliában összejut. A részletkérdések kidolgozására újabb egyezményt készítenek. Az egyezményhez csatolt elsőszámú melléklet kimondja, hogy Románia petroleumkivitelénél Anglia számára a legnagyobb kedvezmény elvét biztosítja. Anglia 200 ezer tonnát vásárol az idei romániai buzaaratásból, világpiaci áron. A terménykivitt gabonarakta felállításával fokozzák Románia megkönnyíti az Angliába irányuló fakivitt. A 2-ös számú melléklet a lei és fontsterling

árfolyamainak megállapítását és felhasználását szabályozza. Végül a 3-ik számú melléklet az angol kormány által adott 5 millió fontsterlinges hitel biztosítására vonatkozik.

A Timpul az egyezményrel kapcsolatosan azt írja, hogy annak nincsenek politikai céljai és Románia megdöntött intézkedéseket tesz, hogy a szabad világherkeselem kereteiben maradjon.

LUPAS PROFESSZOR ELŐADÁSA

(BERLIN.) (Rador.) Ion Lupas professor május 11-én a berlini egyetemen németnyelvű előadást tartott előkelő közönség előtt Románia történetéről. Az előadást a megjelentek nagy tetszéssel fogadták.

ELŐKÉSZÜLETEK A VÁLASZTÁSOKRA

(BUCURESTI.) A NUF titkársága közli, hogy a választási listákba a beírások megkezdődtek. A kamarai választásokra az összeírásokat a polgármesteri hivatalok mellett külön bizottságok végzik, a szenátusra vonatkozóan pedig a törvényszéki főnökök. A jelölő listák hitelesítését a NUF főtitkársága végzi. A beiratkozások a vasár- és munkanapokon folynak és a jelentkezésnél a május 9-iki választási törvényben előírt okmányok szükségessé.

Német repülőgép zuhan le francia területen

(PÁRIS.) Besancoból ideérkezett rövid távirat szerint Fontalier közelében az elmúlt este a sűrű ködben egy német repülőgép lezuhant. A gép zuhanása közben tüzet fogott és hatalmas lángok között esett a földre. A gép közelében megtaláltak két polgári ruhába öltözött német fiatalember borzalmasan összegett holttestét, akiknél azonban semmiféle igazoló irat nem volt. A francia hatóságok az esetről jegyzőkönyvet vettek fel és érintkezésbe léptek a német hatóságokkal, hogy a szerencsétlenül járt repülőgép utasainak személyazonosságát tisztázhassák.

Nem hasonlítható össze!

Az „ASPIRIN” 40 esztendeje, megbizonyította felülmúlhatatlan tulajdonságait. Ezt a világhírt akarják a különféle pótkészítmények kihasználni, azonban az „Aspirin” hatóképességét és ártalmatlanságát utolérni soha sem fogják!



ASPIRIN
TABLETTA

csak a »Bayer« keresztjével valódi!

Reuter jelenti:

(RÓMA.) Az olasz kormány elhatározta, hogy ezidén 10 ezer albán gyermeket nyaraltat ingyen Itáliában.

(RÓMA.) Hivatalos kimutatás szerint Albánia megszállása összesen 295 millió lírába került. Ebben az összegben nincsenek benne az élelmiszer segélyek és egyéb szolgáltatások.

(BUDAPEST.) 800 főből álló magyar mezőgazdasági munkáscsoport indult utnak a Harmadik Birodalomba.

(STOCKHOLM.) A svéd parlament 230 millió koronát szavazott meg további hadi ipari fejlesztésre.

(JERUZSÁLEM.) A palesztinai főváros közelében brit karhatalmi csapatok lelőtek egy arab fiatalembert, aki felszólításra nem állott meg és nem igazolta magát.

(GENF.) 14 vasuti kocsi elindították Spanyolországba a köztársasági kormány által letétbe helyezett műkincsek egy részét.

(LONDON.) Barrowban újabb két brit tengeralattjárót bocsájtottak vízre.

(RÓMA.) A fasiszta kormány megadta hozzájárulását az Aaland szigetek megerősítéséhez.

(LIPCSE.) Az utóbbi héten a következő államok bocsájtottak ki új bélyegeket: Algír, Belgium, Franciaország, Görögország, Hollandia, Németország, Lichtenstein, Kanada, Új-Zéland, a délafrikai Unió, India és Spanyolország.

4 évig szenvedtem állandóan a legkínzóbb gyomorfájdalmaktól

Const. D. P. Neagu, Chiojd, jud. Buzău, f. évi április 7-én a következő levelet küldi nekünk:

„Tisztelettel hozom sz. tudomására, hogy 4 éven keresztül szenvedtem állandóan a legkínzóbb gyomorfájdalmakban, míg cca. 2 hete — hála a lapokban közölt értesítéseknek — informálódtam az Önök Gastro D. gyógyszeréről, melyet megvásárolva kijelenthetem, hogy rövid használat után nálam olyan szinte hihetetlen eredmény mutatkozott, hogy eddig borzalmas fájdalmaim teljesen lecsendesítettek, miért kérem, fogadják legőszintébb köszönetemet. Szíveskedjenek nagyszerűen bevált gyógyszerükből még egy üveget utánvétellel küldeni, hogy a kurát folytathassam.”

Mit lehet fenti, mindenki részére rendelkezésére álló őszinte sorokhoz még hozzáfűznék?

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Seke - sport

A Matador T. T. csapatai közül a Matador III (szabók) és Matador I, a napokban tartották meg revánsmérkőzésüket, melyet a nagy lelkesedéssel küzdő szabók nyertek meg 123:104 arányban. (10—10 játékos.) A revánus tehát sikerült.

Az Olimpia T. T. május 6-ától kezdve a Hargita-pályán játszik (Str. Pasteur 21. szám.) A vezetőség felkéri összes tagjait, hogy szombaton este 9 órakor pontosan jelenjenek meg az edzésen.

A Hargita T. T. vezetősége közli, hogy május 3-tól kezdve az Aggmenházban játszik a csapat. Az elnökség kéri az összes tagok pontos megjelenését.

ABESSZINIAI KALANDOK

IRTA: FORSTER GYÖRGY

(35.)

Az ültetvény közepén néhány viskót s fából épített nagyobb házat pillantott meg, közelükben gondolkodás nélkül leszállt a nyeregből s az elébe szelő benszülötteknek jelekkel tudomására adta, hogy az ültetvény urával akar beszélni.

Ellenkezés nélkül vezették a ház felé, amelynek terraszán parafasíkos európai férfi tűnt fel.

Varsay legnagyobb meglepetésére az európai szélesen integetve letett eléje:

Evening, mister... tegnap este óta várjuk s már éppen elébe akartunk küldeni valakit.

— Várjuk...? — torpant vissza a magyar. — De hát kik várnak engem?

Most az európai vágott csodálkozó arcot:

— Goddam, hát az askharik és a menyasszonya...

Varsay pillanat alatt átlátta, hogy kelepcebe futott; kétségtelenül angol területen van. Ilse Björgson és elszánt banditái azonban ide is utána-mérészkedtek, hogy annál biztosabban hatalmukba kerítsék.

Most már egyedül az angol házigazda becsületességén mulott, hogy sikerül-e idejekorán elmenekülnie:

— Sir, ön angol állampolgár...? (Folytatása következik.)

Sársaság

() Templomi Ünnepek. A Farkas uccai ref. templomban 1939. május 14-én délután 6 órakor rendezendő diakonisszánapi templomi ünnepély sorrendje: Előfohász. Ének 182. I. Bibliavetítés és bünvalló ima. Ének: 222, 1-2. Text. felv., igehirdetés. Ima, Mi Atyánk. Az ünnepély bejelentése. Reményik S.: A diakonisszák, szavalja Nyárádi Éva leányfőgimn. VI. oszt. tan. Th. Dubois: Cant pastoral. Orgonaszóó, játsza Rezik Alice leányfőgimn. IV.-b. oszt. tan. Mit tehet a diakonissza egy nagyvárosi gyülekezetben? Előadás Mária testvértől. Schütz: Hisszük Isten egy Fiát. Énekli a leányfőgimnázium énekkara. Szepesti Nits István: A szeretetszolgáló. Szavalja Balogh Erzsébet Principesa Ileana főgimn. V. oszt. tan. Rubinstein: Melodie. Csellón játsza Rezik Melinda leányfőgimn. III.-b. oszt. tan., orgonán kíséri Rezik Alice leányfőgimn. IV.-b. oszt. tan. Adakozásra való felhívás, hirdetések. Záróének 271. I. Áldás.

() A Monostori-uti református templom festési munkálatai befejezést nyertek s így a vasárnapi istentiszteletet a gyülekezet ismét a templomban tartja. Ez alkalommal az istentisztelet keretében diakonissza-ünnepély lesz. Deák Ferenc lelkipásztor hirdeti az Igét és két diakonissza testvér rövid kis előadást tart a diakonisszák életéről és szolgálatáról. A perselyes adományok a diakonissza otthon ügyét szolgálják.

() Felhívás a Kolozsváron tartózkodó Mária Kongregánistákhoz. A kolozsvári kongregánisták felhívják minden Kolozsváron tartózkodó kongregánistát, akik valamikor valamelyik Mária Kongregációban letették a kongregánista fogadalmat, hogy jöjjenek el vasárnap, május 14-én a főtéri Szent Mihály templomba, ahol az egész világkongregációval egyidejűleg a kolozsvári kongregációk is ünnepélyes kongregánista napot tartanak. Gyülekezés fél 10 órakor a plébánia udvarán. Fél 14. Szám.

() A május 14-én diakonissza vasárnapon a kolozsvári református templomokban a diakonisszák emlékeznek meg. A délelőtti istentiszteleteken a parochiális körök lelkipásztorai mellett a Monostori-uti templomban Margit és Aranka diakonissza testvérek, a hidelvei templomban Borbáth Dániel igazgató tartanak beszédet. Délután 6 órakor a Farkas-uccai templomban lesz nagyobb ünnepély, melyen Székely János vallásnár és Mária diakonissza testvér beszélnek. A hidelvei templomban is ebben az időben ünnepély lesz.

TESTEDZÉS

Megtöri-e a Victoria a Venus veretlenségét?

(KOLOZSVÁR.) A román nemzeti bajnokság vasárnapi fordulójának kimagasló eseménye Kolozsváron lesz a Victoria-Venus találkozó. Bár a Venus már megnyerte a bajnokságot, a mérkőzés nagy erkölcsi és sportbeli értéket ígér, mert ezen fordulhat meg a Victoria további sorsa. Ha kikap, a veszélyes zónába kerülhet. Ha győz, nemcsak az lesz az elégtétele, hogy jövőre is a nemzeti bajnokságért játszik, hanem nevéhez fűződik a Venus győzelmi sorozatának megszakítása is. Mindkét csapat részére jelentős tiszteletdíjakat helyeztek kilátásba a győzelem esetére. Így a Victoria bukaresti szurkolói vendégül látják Bukarest-

ben a kolozsvári játékosokat az angol-román mérkőzés napján, ha legyőzik a bajnokjelöltet. Bizonyos, hogy a kitzított tiszteletdíjak erősen „doppingolják” a játékosokat a mérkőzés megnyerésére.

A mérkőzésre egyébként a két csapat a következő összeállításban áll ki:

Venus: Jordachescu — Albu, Sfera — Barbulescu, Gain, Demetrovici — Orza, Ploesteanu, Bodola, Petea, Ene.

Victoria: Seps — Chendrea, Felecan I. — Pál, Pop III., Nistor — Pop IV., Szántay, Moldovan, Martin, Căpusan.

A mérkőzés, amelyet Tope Ionescu vezet, vasárnap délután 5 órakor kezdődik. Jegyelvétel a szokott helyeken.

Aldozócsütörtökön játszik le Budapesten a magyar-ír válogatott labdarugó-mérkőzést. A budapesti rádió a mérkőzés második félidéjéről helyszíni közvetítést ad Pluhár István konferálásában.

Ferencváros-Elektromos, Budafok-Hungária, Phöbus-Zugló, Taxisok-Szolnok, Bocskai-Ujpest, Salgótarján-Kispest — ez a magyar labdarugóbajnokság vasárnapi műsora.

Csak szombaton kezdődik a magyar-jugoszláv Davis Cup mérkőzés. Budapestről jelentik: Eredeti terv szerint pénteken kellett volna megkezdődnie a magyar-jugoszláv Davis Cup mérkőzésnek. A kitűzött időpontban hatalmas vihar tombolt a fővárosban, úgyhogy az Asbóth-Puncsecs és Dallós dr. Mitics mérkőzéseket nem lehetett lejátszani. A két egyes mérkőzést ma, szombaton délután bonyolítják le. Vasárnap a páros mérkőzés kerül sorra.

Összeállították a főiskolás világbajnokságok műsorát. Bécsből jelentik: A német diákszövetség rendezi Bécsben az ezévi főiskolás világbajnoki versenyeket. A műsort máris összeállították: Atlétika: augusztus 23—27. Uszás: augusztus 21—24. Vízpoló: augusztus 21—24. Futball: augusztus 20—26. Kézilabda: augusztus 21—26. Kosárlabda: augusztus 21—26. Gyöplabda: augusztus 21—26. Rugdó: augusztus 21—26. Tenisz: augusztus 22—25. Evezés: augusztus 21—22. Vívás: augusztus 21—26.

LEGYŐZI AZ OLASZ VÁLOGATOTT AZ ANGOLOKAT? Milánóból jelentik: Az egész sportvilág figyelmé Milánó felé fordul, ahol a kétszeres világbajnok olasz csapat méri össze erejét az angolokkal. A mérkőzés iránt példátlan érdeklődés nyilvánul meg. Már elővetelben az összes jegyek elkelték. Milánóban 70 ezer nézőre számítanak a mérkőzésen, amelyet egyébként a német dr. Bauwens vezet. A két csapat így áll fel: OLASZORSZÁG: Olivieri — Foni, Rava — Depetrini, Andreolo, Locatelli — Biavati, Seratoni, Piola, Meazza, Colausti. ANGLIA: Woodley — Morris, Hapgood — Willingham, Cullis, Mercer — Matthews, Hall, Lawton, Goulden, Smith. A mérkőzésre hatalmas összegű fogadásokat kötnek, s általában 1—2 gólos olasz győzelmet jósolnak.

Haggibhoristák! A Haggibhor futballszakosztályának vezetősége kéri az alant felsorolt játékosokat, hogy vasárnap reggel 8 órakor az öltözőben jelenjenek meg! Riesler, Friedmann, Gábor, Katz, Nótá, Náthán, Nierenfeld, Izsák, Keszler, Rosenblatt, Mátyás, Moskovits, Jakab, Glück.

MEGDÖNTÖTTÉK AZ 500 MÉTERES MELLUSZÁS VILÁGREKORDJÁT! Solingenből jelentik: A most megtartott uszó versenyen a német Heine 7 p 13 mp-re javította az 500 méteres melluszás világrekordját. A régi csúcseredményt az amerikai Joe Higgins tartotta 7 p 18.8 mp-el.

Gondolt
reá, hogy

2

NAP

MULVA
LESZ
AZ ÁLLAMI
SORSJÁTÉK
III.
OSZTÁLYÁNAK
A HUZÁSA?

Ma alakul meg a Szamos-tartomány íróinak, újságíróinak, színművészeinek és képzőművészeinek céh

A Szamos-tartomány írói, újságírói, szín- és képzőművészei május 13-án, ma, szombaton este 7 órakor a városháza dísztermében együttes ülést tartanak, amelyen megalakítják szakmai egyesületüket. Az Egyesületnek tagja lehet minden a felsorolt csoportokba tartozó és büntetlen előéletű férfi és nő. Az alakuló közgyűlésen dr. Papián egyetemi tanár, a romániai írók egyesülete erdélyi csoportjának elnöke és dr. Bornemissa Sebastian, a Szamos-tartomány újságírói céhnek elnöke fogja ismertetni a közös, együttes egyesület megalakításának módjait és működésének munkatervét. A megalakítandó közös céhnek négy külön alosztálya lesz, külön csoportban fognak tehát tevékenykedni Szamos-tartomány román és magyar írói, román és kisebbségi újságírói, román és kisebbségi színművészei, valamint külön csoportban a román és kisebbségi képzőművészei. A ma este megtartandó alakuló közgyűlésre lapunk útján is meghívják az összes kisebbségi írókat, újságírókat, szín- és képzőművészeket, illetve ezeknek már eddig is meglévő és tevékenykedő érdekképviseleti szerveit, mint amilyenek az Erdélyi Irodalmi Társaság, az Erdélyi Helikon, a különböző kisebbségi egyházilekezetek irodalmi egyesületei, a művészegyesületek, a Népkisebbségi Újságírók Egyesülete és mások.

Megjelenít a polgármester hivatal rendelkezése a választói névjegyzék összeállításáról

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Pénteken délután megérkezett a városháza a belügyminiszter távirati rendelkezése a választói névjegyzékek összeállítására nézve. A belügyminiszter rendelkezés alapján a város vezetősége ma délelőtti hirdetményt tett közzé, amelyben jelentkezésre szólítja fel a választásra jogosultakat. Jelemezni tartoznak mindazok a városi polgárok, férfiak és nők egyaránt, akik 30. életévüket betöltötték, írni és olvasni tudnak. Választójogosultak a kereskedelmi és ipari szakmák alkalmazottai, földművelők, fizikai munkások és intellektuálisok, akik tagjai valamelyik szakkamarának, vagy céhnek.

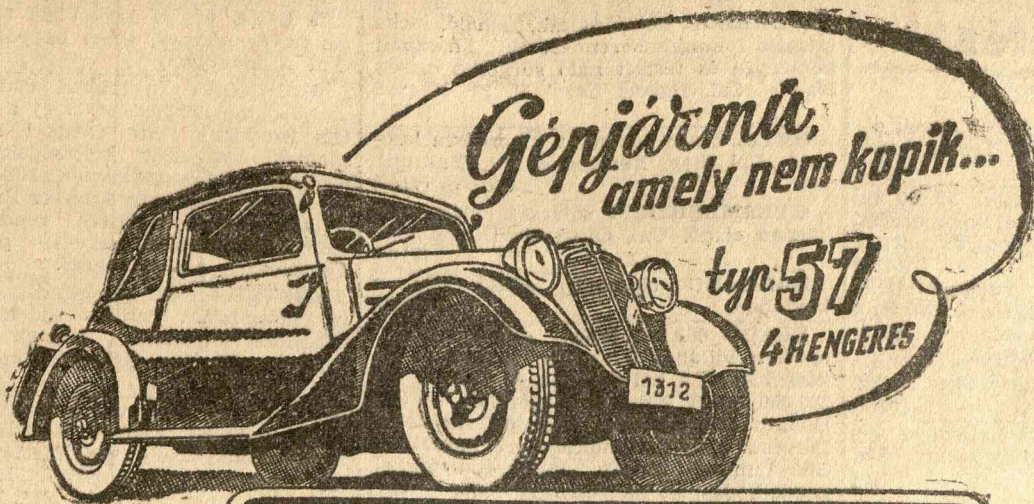
A jelentkezésnél be kell mutatni a személyazonossági igazolványt, ugyszintén nyilatkozatot kell adni arról is, hogy a jelentkező büntetve nem volt. Aki az előző rendelkezésnek nem tud eleget tenni, nem írják be a választói listába.

A választói névjegyzék összeállításával kapcsolatban, mint tegnap már jelentettk, a Magyar Népközség felhívással fordult a magyarsághoz, kérve, hogy haldéktalanul jelentkezzen a városháza 20. számú szobájában a választói névjegyzékbe való felvételre. A szamos-tartományi szakmai céhek is megkapták az utasítást a szakmai testületek bukaresti központjától, hogy tegyék kötelességükbe tagjaikkal, hogy május 24-ig bezárólag jelentkezzenek, nehogy kimaradjanak a választói névjegyzékből.

Jelentkezni lehet mindennap 8-2-ig, délután 5-7-ig. A városháza illetékes igazosztálya vasárnap is szolgálatot végez, hogy fogadja azok jelentkezését, akik a munkanapokon nem tudnának az előírt határidőn belül megjelenni.

— **AZ ÉRETTSÉGI VIZSGÁK ÜGYE.** Bukarestből jelenti a Rador: A Nemzetnevelésügyi minisztérium az érdekeltek tudomására hozza, hogy az érettségi vizsgálatok az elméleti jellegű középiskolákban június hónap folyamán szigorúan a középiskolai oktatásra vonatkozó törvény 21. szakasza értelmében és az 1930. évi február 30. számú Hivatalos Közlönyben megjelent tanterv irányelvei szerint fognak lefolyni. Ezekről az irányelvektől sem miféle eltérés nem lesz.

— Danzigban letartóztattak egy angol újságíró. Danzigból jelenti a Rador: A rendőrség letartóztattott egy Darwell nevű angolt, aki a „Pictures” nevű angol lap munkatársa és Danzigba érkezett érkezett újságírói jellegének eltitkolása mellett, hogy a város régiségeit és műemlékeit lefényképezzék.



CABRIOLET—LIMUZIN—és SPORTKOCNIK

Tökéletes illeszkedés, a tengelyek és kerekek rugalmas egymáshoz illeszkedése
Cremalliere-en elhelyezett kormánykerék.

Ugyanaz a megelődés
iskolai és kórházi
minden utvonalon.
Kényelmes — Gazdaságos — Elegáns.

1 ÉVES GARANCIA

ARAMVONALAS

Oránként 170 km. a legnagyobb biztonsággal.

Az utvonalak uralkodója



TATRA

Kiadólagos drasztikus Romániában

OFICIUL MECANIC ROMÂN S. A. R.
BUCUREȘTI, STRADA BISERICA AMZEL, 25 — TEL. 2-3212

Cluj, AUTOTRANSILVANIA FABINYI, Str. I.

Maniu 26.

Timisoara si Arad „AUTOBURSA” L. Kun.
Bd. Reg. Maria 1. Timisoara.

Öngyújtás történt-e a kolozsvári Orlow órás és ékszerüzletben?

(CLUJ-KOLOZSVAR.) A kolozsvári törvényszék Barbateiu-Breban tanácsa tegnap vette tárgyalás alá azt a bűnvádi feljelentést, amelyet a Cal. Regele Ferdinand 25. sz. alatt lévő Orlow órás és ékszerüzlet tulajdonosa ellen tett az egyik biztosító társaság. Az Orlow-féle órás és ékszerüzlet — mint ismeretes — január 21-én este felé kigyulladt és az üzletben raktáron lévő nagyszámú arany- és ezüstnemű órák és ékszerek megsemmisültek. A gyorsan tovaterjedő lángokból alig lehetett valamit megmenteni. A tüzeset után az üzlet tulajdonosa bejelentette kártérítési igényét a biztosító társaságnál, amely ellen az üzletet már korábban biztosították. A biztosító vezetői gyanusnak találták a tűz keletkezése

körülményeit és ezért az intézet jogtanácsosa után bűnvádi feljelentést tett az Orlow üzlet tulajdonosa ellen, akit öngyújtással vádolt a vállalat.

A tegnapi tárgyaláson a biztosító intézet jogi képviselője hivatkozott arra, hogy az Orlow üzlet tulajdonosa ellen két másik hasonló esetben folyik már eljárás a kolozsvári törvényszék másik tanácsa előtt és ezért az ügyiratok egyesítését és a tárgyalás elhalasztását kérte.

A törvényszék rövid tanácskozás után helyet adott a biztosító intézet jogi képviselője előterjesztésének, és a három ügy egyesítését rendelte el és az új tárgyalás megtartására június 10-ét tűzte ki határnapul.

Joguk volt-e az altiszteknek a katonakönyvecshék láttamozásáért díjat szedni?

Elhalasztották a megvesztegetéssel vádolt altisztek bűnperének tárgyalását

(CLUJ-KOLOZSVAR.) A kolozsvári katonai törvényszék Negulescu ezredes elnökletével tegnap vette tárgyalás alá Fratila Dumitru és Nacu Ioan továbbszolgáló altisztek bűnperét. A katonai ügyészség a két altisztet megvesztegetéssel, továbbá polgári és katonai személy bántalmazásával vádolta. A vádirat szerint a két altiszt 1937. évi október havában a katonaispánszolgálat kötelező láttamozása idején sorbajárta a szilágymegyei községeket és a katonakönyvecshék tulajdonosaitól kisebb-nagyobb összegeket kőve-

telt a láttamozásért. A felvett összegekről gyakran nyugtákat is adtak.

A további vád a két altiszt ellen az, hogy a múlt évi június 8-án bementek Nagykarolyba, ahol a korszakban nagy mulatozást rendeztek, majd kivonulva a szőlőhegyekre, garázdálkodni kezdtek. Belekötötték a békés polgári járókelőkre, akiket súlyosan bántalmaztak. Az ittas garázdálkodó katonák megfékezésére sietett Veres Vasile nagykarolyi rendőr, akit Fratila Dumitru és Nacu Ioan szintén súlyosan

bántalmaztak. Végül is megfékeztek és letartóztatták őket.

A tegnapi tárgyaláson Negulescu elnök keményen megdorgálta a két magáról megfélemedezett katonai altisztet, akik azzal védekeztek, hogy a katonai könyvecshék láttamozásáért szedett díjakat nem megvesztegetés címén ígé nyelték és vették el, hanem a községi jegyző utasítására, mert a felmerülő költséget kénytelenek voltak áthárítani a katonai könyvecshék tulajdonosaira.

A polgári személyek és a nagykarolyi rendőrközeg bántalmazása miatt emelt vád ellen a két katonai altiszt ittaságával védekezett.

Popeșcu Ilarie védő újabb tanúkihallgatása végett a tárgyalás elhalasztását kérte, amely előterjesztésének a katonai törvényszék rövid tanácskozás után helyet is adott és a tárgyalás folytatását június elsőjére halasztotta, amikor beidézik a védelem részéről bejelentett újabb tanúkat is.

— **A NAGYBÁNYAI GÖR. KATH. PÜSPökség ELHATÁROZÁSA.** Bukarestből jelenti a Rador: Nagybányai görög katolikus püspökség Alexandru Russu püspök vezetése mellett elhatározta, hogy a püspökség összes tagjai és egyházi alkalmazottai egy napra járóró fizetésüket felajánlják a hadsereg beruházás céljaira.

Q A KMSC felhívja az összes első csapatbéli játékosait, hogy vasárnap reggel 9 órakor pontosan jelenjenek meg az öltözőben az Echo elleni bajnoki mérkőzésre.

— **„Földrengés-mentes”** Beludzsisztánban az 1935-iki földrengés által elpusztított Quetta helyén új „földrengés-mentes” város épült. Eddig 495 ház, 348 üzleti épület, 1 mozi, 2 gépkocsi-garázs és 1 gyár épült a leghévesebbi földrengéssel dacoló építési módszer szerint. További 1124 ház építését nem sokára befejezik.

Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

TOPOLYA háló, mindenféle butorok olcsón eladók. Cal. Decebal 3. Veszek használt butorokat. (5597)

HÁZASTELEK nagy kerttel 30.000 lej teherrel megvehető 45.000 lej készpénzért. Str. Spinoasă 19. Fűtőház háta mögött. (6289)

REZÁGY, kétszemélyes, masszív éjjeli-székrendek, toilett-tükör, szelion, matrácok eladók P. M. Viteazul 17. em. (6938)

JÓKARBAN levő szivattyús kut olcsón eladó. Str. Dumbrava Rosie 20. sz. (7070)

EGY új barna komplett hálószoba és egyéb apróságok eladók. Érdeklődni: Str. Ilie Macelar 16. (7069)

FEHER modern háló eladó. Megtekinthető: Str. Sincal 8. portánál Megalkudni Str. Muncitorilor 32. (7068)

ELADÓ három szoba, konyha, fürdőszoba komfortos új ház nagy téglá színnel Str. Gen. Poetas 19-b. (7074)

ELADÓ sarokparcella. Str. Gen. Poetas 19-A szám. (7075)

MODERN gyermekkoscsi sötétkék, teljesen új állapotban eladó. Str. Carpaților 22. szám. (7077)

SZOBA, konyha, modern ház azonnal eladó. Str. Soporul 8., Szamosfalvi várm. mellett. (7085)

ELADÓ két szoba butor minden elfogadható árárt. Fűtőház telep 10. pavillon, mechanikánál. (7083)

GYAPJUKÁSMIR lobogók, ugyancsak strajer-lobogók szintartó, egybeszővött színekkel, különböző méretekben kaphatók Fabrica de Basmale Schul, Cluj, Strada Sălcam 27. szám. (7082)

MINDENFÉLE butorokat vesznek és eladók, bizományt, beraktározást vállalkoznak, használt butort vesznek. Str. Gen. Poetas 15. szám. (7088)

VESEK használt külföldi bélyegeket és gyűjteményeket. Cal. Moșilor 85., ajtó 2. (7091)

ELADÓ fűthető hengerű, fűszer és kőmalom, duplafalú keverővel ellátott réztűstök, keverőgép etc. Érdeklődni: Aladin, Str. Memorandului 13. (7092)

ELADÓK: vashordó, deszkaládák, nemzeti lobogó, üvegek és más apróságok. P. Gheorghe Sion 2., emelet 11. (7094)

ELADÓ egy furniós ág, Fix mosógép. Str. Fântânelei 54. (7096)

FOSZTOTT libatoll eladó. Cal. Traian 38. szám. (7097)

GYEREKKOCSI mély olcsón eladó. Str. Dragos Vodă 12. sz. (7099)

GYÜMÖLCSŐS házhellyel eladó. Colonia Dâmbul Rotund 33. (7100)

2 SZOBÁS komfortos ház 360.000 lejért eladó. Str. Lemeni 12. (7101)

HASZNÁLT gerendák, oszlopok eladók. Restaurant Cal. Regele Carol II. 22. (7106)

ELNŐYÖS feltételek mellett eladó 3 ház, 2 ház hely. Dr. Baróthy ügyvéd, P. Cuza Voda 7. (7167)

ELADÓ varrógép, különböző butordarabok. P. Cuza Voda 7. em. (7168)

ANTIK szalagarnitúrát, commodot, biedermeier székeket vennék. Ajánlatokat „Antik” jelíggel kiadók. (7121)

ÓCSKARUHÁKAT és télikabátokat vesznek és eladók. Grünfeld, Str. Memorandului 6. (7132)

ÖSSZECSUKHATÓ, szép gyerekágy eladó. Str. Pasteur 24. (7128)

RESTAURANT italmérőssel gyárnegyben elsőrangú épülettel eladó, vagy bérbeadó. Tőkebefektetésnek is elsőrangú. Ligethy iroda, Reg. Ferdinand 40. (T2201)

GAZDASÁGI telek 6000 négyzetméter területtel, elsőrangú istállóval eladó Dr. Ligethy, Reg. Ferdinand 40. (T2200)

ELADÓ vasszfűtőkád, ruhaszekrény, ágyak, ágylétek, nagy tükrök, márványlapos asztalok, szalagarnitúra, párnák, használt szőnyegek. Str. Avram Iancu 24. vaskapu, szuterin. (7126)

MODERN székek, 6 drb. szép rajzu díó fej furniós eladó. Str. Donat 20. (7122)

ELADÓ sürgősen díszhal akvárium, teljes felszereléssel. Fülöp, Cal. Reg. Ferdinand 13. (7120)

OLCSÓN eladók butorok, ágyak, szekrények. Str. Fierului 23. (7113)

MÉLY gyermekkoscsi és női esőköpeny jókárban eladó. C. Moșilor 94. (7112)

ELADÓ csontörölgép, külföldi csirkeketetgép, „Stingl” pianó, „Decca” patefon kedvező fizetési feltétellel is. Cal. Reg. Carol II. 44. (7109)

EGY jókárban levő mély gyermekkoscsi eladó. Str. Horea 16. (7147)

ELADÓ jó állapotban levő 15 méter csatorna. Str. Cicio Pop 189. (7150)

DÍÓHÁLOK kombináltak, félháló, lackcsiszolt konyhaberendezések, használt keményfa és festett háló sürgősen olcsón eladó. Cal. Regele Carol II. 34. Nemes. (7142)

ORTH. kóser házikoszt kihordásra kapható. Cal. Reg. Ferdinand 121, Braunné. (7149)

GYERMEKKOCSI sötétkék, mély, jókárban eladó. Cal. Oituz 20. Dermatánál. (7108)

BALKARU cipészgép eladó. Cim a kiadóban. (7153)

ELADÓ 600.000 lejért szépfekvésű új modern villához 3 szobás komfortos lakással közel a belvároshoz. — Családi ház 250.000 lejért közel a központhoz. — Str. Donath 220.000 lejért gyönyörű és napos fekvésű nagy gyümölcsösökkel házzal. — Str. Lunga 200.000 lejért épületekkel, gazdálkodásnak nagyon megfelelő. — Str. Patán 140.000 lejért családi ház. — Értekezni **ELIÁS** ingatlanforgalmi irodában, Str. Baritiu 20. (7155)

ELADÓ egy kettős bicikli. Str. Crisan 20. (7158)

ELADÓ bicikli Diamant dinamó világítással, majdnem új. Str. Jurul Lacului 17. Cluj. (7163)

ELADÓ 10 drb. 6 méteres tölgyfagerenda. Érdeklődni egész nap. Bulgária-telep. Str. Macinului 2. (7169)

MODERN új díó teleháló és régi butorok olcsón eladók. Str. Preotul Opris 9. Dermatán innen. (7172)

ELADÓ kukker berendezésű speciális szemüveg és egy nagyító szemüveg, egy íróasztal. Érdeklődni Str. Calugăritilor 8. (7175)

ÁLLÁST KERES

KÜLFÖLDÖN tanult és hosszú praktisszal ápoláshoz ajánkozik és gyógyszerkészítéssel vállalkoz. Str. Baron L. Pop 3., ajtó jobbra 2. (7160)

ÉRTEKSZIGIZETT, román, magyarban perfkert urileány irodai állást keres. Címeket „Megbízható II” jelíggel. (7161)

ÁLLÁST KAPHAT

BORBÉLYSEGÉDET kisegítésre azonnal ra keresek, Kovács Géza fődrász. Carolina tér. (7002)

ANGLIÁBAN főzni tudó nők havi 5000 lej kezdő fizetéssel felvétetnek. Ismeretűt küld 10 lej válaszbélyegért dr. Bockné, Oradea, Str. Rimanóczy 2. (T2203)

JÓLFŐZŐ mindenestül keres kis család. Jelentkezni: Str. Biserici Ortodoxă Română Nr. 24., délelőtt 8–10-ig és délután 2–4-ig. (7105)

ÜYES szolgát keres a Royal mozgó. (T 2197)

VENDEGLŐI kiszolgálóleányt felvesz Schwartz, Dragalina 19. (7110)

ÜYES pénztárnoknő keresünk azonnalra. El-Ka cipőüzlet, Reg. Ferdinand 16. (T2202)

MEGBÍZHATÓ leányt felvesznek 2 éves gyermek mellé, csak jó bizonyítvánnyal és több évi praktisszal rendelkezők jelentkezzenek. Hirsch, Str. Petru Maior 4. (7143)

MINDENEST keresek azonnalra. Str. Dacia 4. I. 9. (7159)

BICIKLIVEL rendelkező románul tudó lefutófiút felveszünk, aki a várost jól ismeri. Cim a kiadóban. (7181)

KIFUTÓFIÚT felvesz Susman, Str. Memorandului 1. (7138)

BORBÉLY munkás könyvvel és számmal felvétetik. Kristályfürdő. (7129)

BEJÁRÓNŐT felvesz. Str. Reg. Maria 32, cukrászda. (7171)

RÉZCSISZOLÓ állandó munkára felvétetik azonnal. Cim: Cal. Lunga 2, vendéglő. (7127)

SZOBALÉÁNYT és konyhaelányt felveszünk. Cim a kiadóban. (T2199)

GYERMEKTELEN házaspár takarítás, mosás ellenébe szoba, konyha lakást kap Str. Timisoarei 1. Jelentkezés d. u. 1–3. (7125)

JÓ munkás cipészsegéd felvétetik. Str. Horea 25-a. Kovács. (7165)

14–15 éves tanuló kislányok felvétetik „Mercur” kötőde, Piata Carolina 5. (7123)

BEJÁRÓNŐT félnapra keres Ullmar Andor, Cal. Marechal Foch 56. (7115)

KÜLÖNFELEK

MINDEN JAVÍTHATÓ. Ne dobja el kiégett villanykörtétjét, megjavítja Aladdin Str. Memorandului 13. (7073)

ÉPÍTŐMUNKÁSOK találkozhelye Barabánsnál az Óvárban, csapolt sör, villásreggeli, Tekei fajborok, elsőrendű konyha. (7078)

Ne dobja el használt fürdőruháját, vagy bármilyen kötött holmiját, mert a „Mercur” kötőde (P. Carolina 5.) azt szakszerűen kijavítja, vagy átalakítja. (7124)

25 ÉVES vidéki kereskedő társnőt keres kevés pénzzel, üzlet nagybővítéséhez. Cim a kiadóban. (7104)

MEGNYLIT! Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy a volt Oituz féle vendéglő, Str. Oituz 1. szám alatt ujonnan átalakított helyiségeiben ismét megnyitott. Elsőrangú italok, Hideg és meleg ételek. Cigányzene és kerthelyiség áll a nagyérdemű közönség rendelkezésére. Kérem a közönség szíves pártfogását. Tisztelettel: Az új vezető. (7111)

KERTEK, sírok, virágárládák, kiültetésére **Pelargonikák**, **Petunia** ujdonságok, stb. állandóan kaphatók. Kertek tervezését, építését vállalom. Griger műkertész. Cal. Reg. Carol 37. (7166)

SÜRGŐSEN átvennék garanciával, vagy 10–20 ezer lej tőkével jó üzletet, vagy foglalkozást, amely megélhetést biztosít egy szorgalmas házaspárnak. Információk Universal irodában, Cluj, Str. Reg. Maria 20. (7140)

JÓL bevezetett utazóval társas viszonyba lépnek. Cim a kiadóban. (7157)

SZABÓK figyelmébe! Vadonatúj hálóza ti rádiót adok munka ellenében. Cim a kiadóban. (7170)

ANNY Kepp angol és francia női divat szalonját fenntartja. Tökéletes munka. Előnyös árak, Cluj, Str. N. Iorga 21. (7151)

KIADÓ LAKÁS

POLOSKAIRTÁST

GARANCIÁVAL

végez „Polynea” vegyészmemnöki laboratórium Paragáz-osztálya, Str. Con. Național 3. (Főpostánál) Tel.: 35-01.

TISZTVISELŐNŐ lakótársnőt keres. Cim a kiadóban. (6801)

KÉT szoba, konyha kiadó. Egy női bicikli, egy rádió eladó. Str. Oăsanu 93. (7067)

SZOBÁK butorozva úgy, mint üresen, kiadók. Str. Margineasa 19. (7071)

ELEGÁNSAN butorozott szoba fürdőszoba használatlalt kiadó. Ugyanott egy női bicikli eladó. Cim: Str. Văii 3. (7072)

KIADÓ kertes villában különbejárattal butorozott szoba, fürdőszobával, Schwartz, Str. Măloasă 7. (7076)

SZOBA, konyha kiadó. Str. Feleacului 16. Értekezni emeleten. (7079)

IRODÁNAK, műteremnek stb. kiadó két szép uccai földszinti szoba vizkagylóval, főposta mellett. Str. Consiliul Național 3. (Megtekinthető hétköznaponként.) (7080)

2 SZOBA, konyha komfortos emeleti lakás június 1-ére kiadó. Str. Moldovei 9-a. (Állomáshoz közel.) (7084)

KIADÓ szoba, konyha külön telek, nagy kert. Cal. Regele Carol II. 109. sz. Értekezni: Str. Paris 12-A. (7081)

4 SZOBA, konyha, előszoba, fürdőszoba kiadó külön telken 2800 lejért. Strada Episcop Ivan 42. Tulajdonos Str. Filipescu 6. (7086)

KIADÓ június 1-ére nagy kertre nyíló napos butorozott szoba, előszobával, fürdőszoba használatlalt. Str. Gojdu 7. Lengyel szanatórium mellett. Értekezni ugyan ott. (7089)

EGÉSZSÉGES nagy uccai üres szoba, egy-két szolid, gyermektelen embernek kiadó. Str. Aviator Bădescu 29. (7090)

1 SZOBA, konyha, speisz olcsón kiadó. Megtekinthető 9–3-ig Str. Smardan 20. Bulgária-telep. (7093)

1, 3 és 4 szobás lakások kiadók

Bővebbet a Róm Kath. Egyházközség gazdasági hivatalában, P. Unirii 14. d. e. 8–12-ig.

KIADÓ butorozott szoba, szoba, konyha 400–500 lej, egészséges levegő, Grigorescu nekyed. Str. Rahovei 21. (7095)

CSINOSAN butorozott szoba kiadó. P. Mihai Viteazul 3. (7098)

AZONNALRA kiadó irodának, vagy lakásnak 2 szoba, előszoba, konyha, földszinten. „Generala”. Str. Iorga 3. (7102)

UCCAI butorozott szoba fürdőszoba használatlalt kiadó. Str. Vlăhuța 2. (7103)

KÖZPONTI kertes lakásban teljesen különbejárattal parkettes butorozott szoba-fürdőszoba használatlalt, esetleg teljes ellátással, vagy anélkül azonnalra is kiadó. Cim a kiadóban. (6197)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Str. Războeni 8. (7164)

NAGY helyiségek üzemnek, raktárnak kiadók. Ugyanott nagy pinchehelyiség. Str. Anton Pan 6. (7139)

KÖZPONTBAN szoba, konyha, speisz, üres szobák kiadók Str. Andrei Ady 4. (7152)

KOMFORTOS lakásomba lakótársnőt keresek, lehet ellátással. Str. Andrei Ady 4. (7174)

ELEGÁNS butorozott szoba, konyha központban kiadó. Ért.: P. M. Viteazul 25. Spielmannál. (7137)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Str. Ion Ghica 12. (7136)

KORCSMA és étterem egyben és külön berendezéssel együtt azonnal átvehető és üzembe vehető. Universal, Cluj, Str. Reg. Maria 20. (7135)

KÜLÖNBEJÁRATU elegánsan butorozott szoba, fürdőszoba használatlalt azonnalra kiadó Golya-áruházban, értekezni házfelügyelőnél. (7134)

ÜRES, vagy butorozott parkettes uccai szoba, fürdőszobahasználatlalt belterületen kiadó. Str. Anton Pan 6. Telefon 3704. (7133)

KIADÓ 1 szoba, konyha, speisz Str. Gh. Tamas 18. Értekezni: Cal. Reg. Ferdinand 14 ügyvédi irodában. (7131)

BUTOROZOTT és üres szoba kiadó, elő és fürdőszoba használatlalt. P. M. Viteazul 36. I. em. Grün Sándor. (7130)

ÜZLETHELYISÉG lakással kiadó. Cal. Reg. Carol 150. (7118)

NAPOS nagy szoba, konyha, speisz kiadó. Str. Horea 6. (7117)

KIADÓ egészséges szoba, konyha, szuterin, napos oldal. Cal. Traian 49. (7116)

KIADÓ szoba, konyha, speisz. Str. A. Dnesusianu 34. Junius 1-re. (7141)

UJONNAN festett 3 szoba, komfortos lakás azonnal kiadó. Str. Rosetti 16. (7144)

EGY szoba kiadó Str. Mico 15. (7145)

SZUTERIN szoba, kamra kiadó csendes lakónak. Str. Regală 15-a. (7148)

KÉT szobás, összkomfortos, kertes, villa kiadó. Str. Julian Pop 1. Ért.: Str. Gojdu 9-a. (7152)

ELEGÁNSAN butorozott szoba, fürdőszoba használatlalt kiadó. Cal. Traian 9 I. em. (7154)

KIADÓ villanegyedben 2 szoba, konyha komfort, esetleg egy szoba, konyha, mellékhelyiségek. Str. Grecianu 14. (7156)

SZOBA elő és fürdőszobás garzonlakás és szoba, hal elő és fürdőszobás garzonlakás új villában a sétatérén. Str. Gelu 2. kiadó. (7162)

LAKÁST KERES

NAGY szoba, konyhát, speizot keresek Kővári-telepen június 15-re. Címét „Nappényes otthon” jelíggel. (6927)

EGYSZOBÁS, egészséges, tiszta lakást keresek fürdőszobával, vagy előszobával, különbejárattal azonnalra. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérek. (T2204)

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: A csábító. Ohnet világhírű regénye filmen. Serge Panine. Főszereplők: Francoise Rosay, Pierre Remoir, Troubetzkoy orosz nagyherceg

EDISON MOZGÓ: Kalandor műsor, három film egyszerre. I. **A fekete légio.** Humpfrey Bogarttal II. **Te vagy a szerencsecsillagom,** Jan Kiepura, Friedl Czepa-val és Theo Lingennel. Helyárak: 12 plusz 5 és 19 plusz 6 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

SELECT MOZGÓ: Halálbrigád Izgalmas film a jövő háborújáról, fősz.: Neil Hamilton, Madge Evans.

ROYAL MOZGÓ: Minden idők leghatalmasabb dzsungelfilmje: **Jungle Jimm** 2 rész egy előadás keretében, Kalandor, vadállatok, élet-halál harc az őserdők mélyén. I. rész. 3, 6.20, 9.30. II. rész.: 4.30, 7.40, 11.

URANIA MOZGÓ: Hófehérke és a hét törpe. Walt Disney színes rajzfilme, eredeti angol változatban, a legjobb amerikai énekesekkel.

RIO MOZGÓ: Szombaton és vasárnap 3, 3 és 9: **A kereszt jegyében.** A kereszténység nagy filmje. Fősz.: Claudette Colbert, Frederick March és Elisa Landi és Charles Laughton II. **A kis kapitány.** Fősz.: Shirley Temple.

— Öngyilkos lett, mert félt a gázolásának következményeitől. Bukarestből jelentik: Baltiban megdöböntő dráma játszódott le. Egy Mihail Tomasevski nevű gépkocsivezető gépevel hazafelé robogva elűtött egy szegény falusi embert, aki kezét, lábát törve, válságos állapotban került kórházba. A soffőr megrémülve a gázolás következményeitől, egyenesen szüleinek lakására ment, ahol egy óvatlan pillanatban felakasztotta magát. Hozzáátartozói már csak haltnak találtak rá.

Hirek

NAPTÁR. 1939. Május 14. Vasárnap.
Róm. kat.: Rogate. Prot.: Bonifác.
Ort.: Mart. Isidor. Izr.: 25. Ijór.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Égész évre 550, fél évre 280, negyed évre
150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉ!

KEGYELET

Primadonna a szálloda portásához:
— Kérem, ne tépje le az utazóbö-
ndömről a régi hotelcédulákat.

— Parancsára.
— Ugyanis első nászutamra emlékez-
tetnek.

NINCS MIT SZEMÉRE VETNI

Nagy szemrehányóan mondja Kiss-
nek:

— Kérlek, már harmadszor kérem
vissza azt az 500 lejt, amit a múlt hó-
napban neked kölcsön adtam.

— Na és? Én legalább tízszer kértem,
amíg végre ideadtad — válaszolta
egykedvűen Kiss.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Május
13. szombat reggeltől, május 20. szom-
baton reggelig a következő gyógyszer-
árak teljeseitnek éjjeli szolgálatot:
Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Vi-
teazul tér; Victoria, Regele Ferdinand
ut; Sotropa, Stefan cel Mare-tér.

— JÓ ÉS OLCÓ BÖRT ÉS TAL-
PAT Kozák börtületben kaphat. Cluj,
Piata Mihai Viteazul 15.

— Időjárásjelentés. A bucarestii idő-
járás kutató intézet jelentése: Csökke-
nő légnyomás, lehülés, szél esők.

— Ingatlan ellenőrzési törvény 9. sza-
kasza alapján a lakrészek számozott
táblával látandók el. Ezen táblák zo-
máncozott, szabályos, tartós kivitelben
Boros papírkereskedésében (C. Regele
Ferdinand 2.) beszerezhetők.

— HALÁSZI munkaruhái, orvoskö-
penyegei a legjobbak. 50 százalékból
avatott kelméből készülnek Cluj. Cal.
Reg. Ferdinand 109.

— DR. POPA RADU nőgyógyász
átköltözött Piata Carolina 3. szám alá.
(Óvár.) Rendel. d. u. 3-tól fél 7-ig.

— MEG MA fényképezte le a ked-
ves gyermekét, mert holnap talán már
megváltoznak arcvonásai. A gyermek
arca a korral változik.

Lofofilm
CLUJ, STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

— Husz évig hordta a gránátszilán-
kot a szívében. Husz évig hordott a
szívében James Cox St. Budeaux-i la-
kos egy gránátszilánkot anélkül, hogy
a legcsekélyebb fájdalma lett volna,
vagy egyáltalában tudomása is lett
volna annak jelenlétéről. Az elmúlt év
ben azonban szívbántalmakat érzett s
amikor megvizsgálták, röntgen átvilá-
gítás során, nagy meglepetéssel állá-
pították meg az orvosok, hogy gránát-
szilánk van a szívében. Megoperálták
s a súlyos operáció kitűnően sikerült
és Cox még egy évig élt, míg most
meghalt és torokgyulladásban meg-
halt.

— Huszonöt méter magasságból le-
zuhant és szörnyet halt a szerencsétlen
munkás. Bukarestből jelentik: Megdöb-
bentő munkásszerencsétlenség játszód-
ott le Moreniben. Mihaescu Jon mun-
kás az egyik szonda közelében dolgoz-
va, valami gyanús nesze lett figyel-
mes az egyik gépnél. Ezért a gép felső
részére mászott, hogy megnézzze, mi
okozza a különös zajt. A gépnek az a
része, ahol a munkás állott, olajos volt
és a csuszós fémrészen a munkás el-
vesztette egyensúlyát, 25 méter magas-
ságból lezuhant és szörnyet halt.

Vasárnap este zárul a színházi évad

Vasárnap este búcsúzik el a közönségtől színházunk együttese, hogy
Erdély és Bánság többi városaiban is elvigye azt a magasigényű színpadi
kulturát, amely a kolozsvári színházat jellemzi. Valószínűleg csak a nyár
folyamán, a terembe vett szabadtéri előadások előtt tér haza rövid utóidényre
az együttes.

Szombaton délután olcsó helyárakkal utoljára kerül színre az évad nagy,
izgalmas szépségű drámája, a

VIA MALA,

amelynek legutolsó előadása is zsúfolt házat vonzott.

Vasárnap három órakor az évad legnagyobb vigjátéksikere, a

FRANCIA SZOBALÁNY

kerül színre utoljára, olcsó helyárakkal.

A vasárnap délután hatórás és az esti búcsuelőadások műsorán a

MEGSÉRTETTÉK A MINISZTERIUMOT

című zenés vigjáték-újdoncság szerepel, amely az évad egyik legnagyobb meg-
lepetése. Régen látott a közönség kedvesebb darabot, izlősebb előadást,
pompásabb muzsikát, mint ebben a remek zenés vigjátékban.

Itt írjuk meg, hogy a színtársulat távolléte alatt sem szünetelnek az
előadások a színházban:

CSÜTÖRTÖKÖN MEGNYILIK A THALIA PREMIER-MOZGÓ,

színházunk saját kezelésében és jobbnál jobb új filmeket fog vetíteni,
amelyeknek ismertetésére még vissza térünk.

Tűz pusztított a gázálcgyárban.

Rómából jelentik: A Tivoli melletti
gázálcgyárban tűz ütött ki, amely 5
millió lira kárt okozott.

Beszélgünk magyarul. A magyar

nyelvvédő mozgalom erősen igyek-
szik a magyar nyelvet elcsufító ide-
genzszerűségek ellen felvenni a harcot.
Ennek a mozgalomnak a jegyében
gyűjtik szavakatott emberek össze az
idegen szavak megfelelő magyar ki-
fejezéseit, amelyekből ismét adunk né-
hányat: fenomenális — tündöklő, tü-
neményes, fixíroz — állandósít, pari-
roz — javít, jóvá tesz, kárpótol, pen-
zum — kiszabott munka, feladat, ideá-
lis — dicső, akvizíció — szerze-
mény, eminens — kiváló, jeles, kon-
dició — állapot, helyzet, konvenál —
megfelel, brillíroz — tündöklök, kom-
mentár — magyarázat, megjegyzés,
bumliz — döcög, szerios — sorozat,
startol — indul, debü — kezdés, be-
mutatkozás, momentum — pillanat,
helyzet, opponál — ellene tesz, prog-
ram — műsor, terv, premier — bemu-
tató, bemutatkozás, revideál — felül-
vizsgál, helyesbít.

— Tizedik évfolyamát indította meg
az „Erdélyi Fiatalok”, a romániai új
magyar nemzedék független folyóirata
most megjelent számával. E számban
dr. Jancsó Béla és Biróné Váro Éva
Ady aktuálisát idézik halála 20-ik
évfordulóján. László Dezső nagy tanul-
mányt ír Uj erdélyi tájékozódás címén
a kisebbségi élet 20. évének világszem-
léleti irányairól, Biró Sándor pedig
áttekintést ad e 20 év fontosabb politi-
kai, gazdasági és kulturális belső ese-
ményeiről. Bodis Gáspár dr. gazdag
statistikai adattárral rajzol képet a
romániai magyarság orvosellátásának
nagy hiányairól. A nép és az intelli-
gencia c. új rovat Márton Áronról, A
györgyfalvi lakodalomról és Tamási
Áron új könyvéről emlékezik meg.
Végül a lap felhívja a figyelmet a kö-
zeledő Szabó Dezső jubileumra, amely-
ből maga is ki akarja venni a részét.
A lap előfizetési ára változatlan, főis-
kolásoknak, középiskolásoknak és ta-
nitóknak évi 70, másoknak évi 120 lej.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cluj,
Cogălniceanu ucca 13. szám.

— Hirdetmény. Az olasz nyelv tan-
folyam május 25-én, az irodalomtörté-
net tanfolyam május 31-én befejező-
dik. Azok a haladók, akik diplomát
akarnak szerezni a Kultur Intézettől,
június 1-én és 2-án vizsgázhatnak. Kez-
dők vizsgaanyaga: olvasás és magya-
rázata a tanfolyam leckéinek, a tanfo-
lyam ideje alatt tanult nyelvtan és
rövid mondat szerkesztések olasz nyel-
ven. Haladók vizsgaanyaga: olvasás,
magyarázat, nyelvtanhasználat és rö-
vid beszélgetések, amelyeknek tárgya
a tanult anyag. A vizsgára jelentkezni
a titkárnőnél lehet. — Szerdán, 17-én
Bonuglia tanár ur befejező előadást
tart a művészet történetéből. Az elő-
adás tárgya: Giotto. A vetítéses elő-
adásra meghívjuk az összes tanfolyam
hallgatókat.

— Köszönetnyilvánítás. A Csizma-
dia Ipartársulat tagjainak, Nyíltéri
Csizmadiai Egyesületének és mind-
azon jóismerősöknek, kik felejtetel-
len jó férjem és apám temetésén részt-
vettek és ezzel fájdalmunkat igyekez-
tek enyhíteni, ezúton mondunk köszö-
netet. Özv. Varga Imre Jánosné és
leánya.

— Felavatták a német turistikai
kiállítást. Bukarestből jelentik: Cali-
nescu miniszterelnök jelenlétében teg-
nap avatták fel a propaganda-állam-
titkárság épületében a német turisztika
kiállítást. Megjelent a megnyitón
Fabricius miniszter, a bukaresti német
követ vezetése alatt az egész követségi
személyzet. Elsőnek Meyer, a német
propagandaügyi minisztérium tanácsa-
sa beszélt, utalva arra, hogy Német-
ország jelentős előnyöket biztosít a tu-
risták számára. Fabricius német követ
megköszönte Titeanu propagandaügyi
miniszternek a kiállítás megnyitása
körül fáradozásait, bejelentette, hogy
közelebből Berlinben hasonló román
turisztikai kiállítás nyílik meg, majd
Titeanu miniszter méltatta a két or-
szág kapcsolatainak jelentőségét, mely
termékeny együttműködésben nyilván-
ul meg.

— Szabadlábba helyezték Rot-
schild bárót. Zürichből jelentik: Rot-
schild Lajos bárót, az ismert bankárt,
akit a múlt év márciusában tartóztat-
tak le a nemzeti szocialista hatóságok
Bécsben, most szabadlábba helyezték
és már Zürichbe is érkezett.

— NAGY KÁROKAT OKOZOTT
BUDAPESTEN A FELHŐSZAKADÁS.
Budapestről jelentik: Tegnap a főváros
ban és környékén felhőszakadás és
jégeső pusztított. Az esőzés okozta ár-
szamos házat elöntött és az áradás
miatt több helyen a látványossági és
színházi előadásokat és félbe kellett
szakítani.

50 milliárd liter víz zuhogott tegnap este Bukarestre

(BUCURESTI.) Tegnap este 10 óra
tájban hatalmas felhőszakadás vonult
át villámcsapások közepette a városban.
Hosszu évek óta nem zuhogott akkora
eső a fővárosra, mint most, úgy hogy
az eső valószínűleg vízdőzön jellegét öl-
tötte magára. A késő éjjeli órákig leg-
alább 50 milliárd liter víz zuhant Bu-
curestire. A folytonos villámcsapások
óriási riadalmat és áramzavarokat
okoztak. Számos házban ki kellett la-
koltatni a bennelevőket. Szerencsére
nem támadt időközben tűz, meri a tűz-
oltók a mentési munkálatokkal voltak
elfoglalva. Különösen sok kárt okozott
a felhőszakadás és áradás Colentina,
Tei. Grant és Militari külvárosokban.
A kár felbecsülése még folyamatban
van.

Medve támadta meg a le- vegőben a gép pilótáit

(NEWYORK.) Egy amerikai utas-
szállító gép Pittsburg felett repült
amikor a csomagszállító fülkéből kire-
hant egy kínai medve és megtámadta
a pilótákat. Izgalmas harc kezdődött
fenn a levegőben és későre hiya volt, hogy
a megvadult medve miatt a repülőgé-
pet nem érte katasztrófa és a gép va-
lamennyi utasa nem veszítette életét.

A kínai medve egy hirtelenre jött
A pilótaülés közelében levő csomag-
fülkében helyezték el. Erősen leláncol-
ták. A gép már éppen landolni akart
Pittsburg mellett, amikor a kínai med-
ve megdühödött, eltépte láncát és ijesz-
tően morogva egy ugrással a pilótafül-
kében termett.

Don Terry kapitány, aki a gépet ve-
zette, felugrott helyéről és átadta a
volánt H. Cassing első tisztnek. Don
Terry vissza akarta kergetni a medvét
a csomagfülkébe, de nem sikerült. A
medve ráugrott és megharapta Cassing
Tommy Tomling, a harmadik pilóta
kelt birokra a medvével. De a megva-
dult állat kiszabadult, újra a pilóta-
fülkébe ugrott és megharapta Cassing
kezeit, aki éppen a landolásra készült.
Don Terry kapitány és Tomling nem
vesztették el lélekjelenlétüket, új ro-
hamra indultak és most már sikerült a
medvét visszaszorítani zárkájába.

Az utasok ebből az izgalmas küzde-
lemből semmit sem láttak és sejtel-
mük sem volt arról, hogy milyen élet-
veszedelemben forogtak. Csak annyit
vettek észre, hogy a repülőgép táncol
a levegőben. Leszállás után panasz-
kodtak, hogy nem volt éppen sima a
leszállás.

Belerohant a tehergépkocsi a Royal-színházba

(BUDAPEST.) Az Erzsébet körút já-
rókelői tegnap délután negyed 4 óra-
kor hatalmas csörömpölésre lettek fig-
yelmesek. A Royal színháznál pára-
tanul szokatlan autóbaleset történt.
Akkor a közelben voltak, az első pillá-
natokban csak annyit láttak, hogy egy
hatalmas teherautó beleszaladt a Ro-
yal Színház főbejáratába, félig bement
a színházba.

Pillanatok alatt hatalmas csődület
támadt, kihívták a mentőket is. Kider-
ült, hogy a Hermann Ferenc cég 569.
BX. számú kocsija szaladt fel a jár-
dára és rohant be a színházba. De
maga előtt lökött még egy kisebb ma-
gánautót is, a 345. AL. számú Opel-
autót.

A helyszínre érkezett rendőr jelen-
tőre pár perc múlva kiszállt a rend-
őrség baleseti járőre is. A mentőknek
szerencsére nem akadt dolguk. A bal-
eset pontos körülményeit a helyszín
felvétele után állapítják meg.

Negyed 4-kor olyan nagy volt a cső-
dület, hogy a rendőri riadóautó ment
ki a rendfentartására.

A színház pénztárosnője a különös
balesetről a következőket mondotta:

— Kérem, még jóformán magamhoz
sem tértem az ijedtségtől és a megle-
petéstől. Azt hittem, hogy a ház dől
össze. Először a portás kiabálását
hallottam.

— A portásfülke tudniillik a foyer-
ban van. Kiáltozására és az óriási
zajra kiugrottam a pénztárfülkéből és
rémülten láttam a foyerban egy teher-
autót. Az uttesten ki akart kerülni
egy másik autót, vezetője valahogyan
elvesztette a kormányzást, felrohant az
autó a járdára és a bejáraton bejött
ide. Szerencsére senki sem sérült meg,
csak a bejárat ment tönkre.

— Megnyílt a newyorki világkiállí-
tás román vendéglője. Bucurestiből je-
lentik: Newyorkban, tegnapelőtt este
Gusti főkörménybiztos elnöklelte mel-
lett ünnepélyes keretek között és szép
külsőségek mellett nyílt meg a világ-
kiállítás román csarnokának román
vendéglője.

Német mérnökök látogatása Medgyesen

(MEDIAS-MEDGYES.) Tegnap a fővárosból jövet 70 mérnök érkezett gépkocsikon a városba, akik a nagy németországi üzemek vezető alkalmazottjai és tanulmányi körutat végeznek Délkelet-Európában. A német mérnökök Bulgáriából jöttek Romániába, ahol végigtanulmányozzák a nagy üzemeket. Medgyesén a külföldi vendégszóra sorra látogatta a nagy gyárakat és üzemeket, miután ünnepélyesen fogadták őket. Utjukat azután Kolozsvár felé fogták venni, ahol hasonló jellegű kirándulást tesznek. A németországi mérnökök Magyarországon át veszik hazafelé útjukat.

Gyógyíthatatlan betegsége miatt öngyilkosságot kísérelt meg az öreg nyugdíjas

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Meserendítő öngyilkosság történt tegnap délután az Oituz-ucca 25. szám alatt. Mihály Kálmán, 68 éves nyugdíjas felhasználva azt az alkalmat, hogy hozzátartozói egyedül hagyták a lakásban, a padlón felakasztotta magát. Az öngyilkossági kísérletet a kéményseprők fedezték fel, akik történetesen éppen ebben az időpontban akarták a lakás kéményét kitisztítani. Az öregembert levágták a kötélről, majd a segítségül hívott dr. Avram Popa orvos mesterséges légzéssel és injekciókkal eszméletre térítette az elkeseredett embert. Az orvos kérdésére Mihály Kálmán elmondta, hogy azért akart öngyilkos lenni, mert hosszabb ideje súlyos idegbántalomban szenved, amelyet az orvosok gyógyíthatatlannak minősítettek.

— **DR. VARGA UNITÁRIUS PÜSPÖKÖT A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADEMIA TAGJÁVÁ VÁLASZTOTTÁK.** Budapestről jelentik: A Magyar Tudományos Akadémia tegnapi tagválasztó ülésén jelöltsége alapján a bölcsészeti, nyelv- és történelemtudomány szakosztály külső tagjává választották dr. Varga Bélát, a kolozsvári unitárius püspököt, a neves bölcsészeti író.

— **Szerencsétlenség áldozata lett a lengyel hadügyminiszter felesége.** Varşóból jelentik: Kaspezycki tábornok, lengyel hadügyminiszter felesége negyedik emelet nyitott ablakán át véletlenül kizuhant az uccára és azonnal meghalt.

— **A Borbély- és fodrászipari munkások kirándulása.** A borbély- és fodrászipari munkások május 21-én vasárnap egész napos jótékony célú erdei ünnepséget rendeznek a Bükk-erdőben.

— **Nehézségek a Páris—Bukarest közötti légijáratnál.** Bucurestiből jelenti a Rador: A Tempo híradása szerint a Páris—Bucuresti közvetlen légijárat ebben az évben valószínűleg nem fog működni, ezzel szemben légi körökben arról beszélnek, hogy közelebből várható a London—Bucuresti közvetlen légijárat megnyitása. A Páris—Bucuresti légijáratnál azért mutatkoznak nehézségek, mert nincs idevonatkozóan megegyezés a jugoszláv hatóságokkal, míg Csehszlovákia felől a repülőgépek elszállása tilos.

— **A rendőrség híreiből.** Both Gyula Málaláról 22. szám alatti lakos bejelentette a rendőrségen, hogy tegnap délután 5 óra tájban, amíg az egyik Motilior uccai üzletben járt, az üzlet előtt kint hagyott vadonatúj kerékpárját ismeretlen tettes ellopta. A nyomozás megindult.

— **TUDNIVALÓK A VÁLASZTÁSOKRÓL.** A NUF irodája közli, hogy a szenátorválasztásra jogosultak vasárnap este 7 óráig tartoznak jelentkezni a törvényszéki főnöknél, míg a képviselőválasztásra jogosultak összehívására május 20-ig bezárólag tart. Az összehívásokat a városházán működő iroda egész napon át — vasárnap is — késő estig végzi.

Tragikus hirtelenséggel meghalt az éjszaka folyamán Ciuca Ioan Kolozsmegye kiváló szubprefektusa

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megdöbbentő hirtelen halálest történt az éjszaka folyamán Tudor Vladimirescu-ucca 15. szám alatti házban. Ciuca Ioan Kolozsmegye közbiztonságban álló szubprefektusa 49 éves korában régebbi kelteű szívhibája következtében meghalt. A népszerű főtisztviselő családját a hirtelen halálest mélyen megrázta, hasonlóképpen kiterjedt rokonságát, továbbá nagyszámu ismerőseit is tisztelőit, mert Ciuca Ionat, a régi kiváló főtisztviselőt mindenki ismerte, tisztelte és szerette. Halálának híre különösen a vármegyei tisztviselőkar körében keltett igen nagy részvétet. Temetése

iránt még nem történt végleges intézkedés. A hirtelen halálest ügyében a helyszínrre kiszállottak a rendőrség részéről dr. Draghiciu Aurel bünygyi igazgató, Pop Jacob rendőrkapitány és a tisztiorvos, akik miután kihallgatták a házbeli ket és megállapították, hogy szívhibája okozta a hirtelen halált, az esetről jegyzőkönyvet vettek fel. A hatóságok a család kérésére eltekintettek a holttest felboncolásától. A 49 éves, javakorbeli munkás közigazgatósi főtisztviselő tragikus hirtelenséggel bekövetkezett halála, mindenféle mély megdöbbenést keltett. Az elhunytban Balan metropolitán sógorát gyászolja.

A detektívek ébersége meghiúsította a tervezett betörést

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az éjjel 2 óra tájban a bünygyi rendőrség néhány nyomozója a Dubalarilor uccában haladva, arra lett figyelmes, hogy két férfi a Kisszamos-uccai ház hátsó részéről a Léb Testvérek nagy gyarmatáruiüzletébe akart behatolni. A detektívek azonnal le akarták fűlelni a két gyanúsán viselkedő férfit, mire azok menekülni igyekeztek, de rövid hajsza után elfogták őket a Mihai Viteazul téren a sátrak között és megtalálták náluk a betörő szerszámok egy részét is,

míg a másik részét menekülés közben a Malomárokba dobták.

A rendőrségi vizsgálat során kiderült, hogy a tettenért két férfi Geran Petru rovtomultu fiatal betörővel és Todut Sándor Muncitorilor-uccában lakó fiatal besurranó tolvajjal azonosak. Geran nemrégiben szabadult ki a fogházból. A rendőrségi kihallgatásuk kezdetét vette.

A detektívek ébersége egyébként valószínűleg egy nagyobb szabású betörést akadályozott meg.

A halálba akart menekülni a 91 éves öregasszony

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Megrázó tragédia színhelye volt tegnap este 8 óra tájban a rendőrségi épület háta mögötti Kisszamos-könyéke. Egy öregasszony bele akart ugrani a Kisszamos vizébe, hogy így vessen véget életének. A járőrök közbelépése azonban idejében megakadályozta a kétségbeesett elhatározást. A helyszínrre kiszállott rendőrségi közegek az életunt öregasszonyt az ügyeletes rendőrtiszt elé vitték, akinek elmondotta, hogy min-

den hozzátartozó nélkül áll, évek óta a legnagyobb nyomorban beteg tengeti szomorú napjait, istállóban alszik és napokig alig lát ételt. Egyébként özv. Nagy Béláné szül. Mátyás Zsuzsa a 91 éves öregasszony, aki az Uzina Electrica-ucca 19. számú házban lakik. A kétségbeesett helyzetbe került öregasszony ügyében a rendőrség pillanatnyi segínyt nyújtott, de Nagy Béláné szomorú sorsára lapunk utján is felhívjuk a jószívű emberek figyelmét.

Bonnet vasárnap Angliában beszédet tart

(PÁRIS.) (Rador.) Bonnet külügyminiszter tegnap kihallgatáson fogadta a lengyel nagykövetet. A külügyminiszter azután felesége társaságában Shouthamptonba utazott, ahol vacsorán vesz részt és beszédet tart. Halifax-al azonban nem fog ezúttal találkozni, mert az angol külügyminiszter hétvégi pihenőn Yorkshireben tartózkodik. Bonnet feleségével együtt vasárnap este már vissza is tér Párisba. Az angol és francia külügyminiszterek csak május 20-án fognak találkozni Genfben való elutazásuk előtt.

ISMÉT VESZÉLYES ZÓNÁBA KERÜLT AZ ANGOL KIRÁLYI PÁRT VIVŐ HAJÓ

(LONDON.) (Reuter-Rador.) A jéghegyek közé került „Empress of Australia” hajó, amely tudvalevően az angol királyi párt viszi magával kanadai látogatásra, kimenekült ebből a veszélyes zónából és kis ideig szép időjárás mellett folytatta útját. Most azonban ismét ködös és veszélyes zónába került és ezért a hajószemélyzet fokozott figyelmet tanusít.

A CHAMBERLAIN-DALADIER BESZÉDEK VISSZHANGJA

(BERLIN.) (Rador.) A mai lapok még mindig Chamberlain és Daladier beszédével foglalkoznak. Ugyanakkor irnak az angol-török egyezményről is. A Völkischer Beobachter ezzel kapcsolatosan megjegyzi, hogy ezek a tények ellentétben állanak az őszinte meg-

hirdetett békebeszédekkel, mert a bekerítési politika továbbfolytatását jelenti a hasonló egyezmények. Amíg a lengyel-angol megegyezés kifejezetten Németország, addig a török-angol megegyezés Olaszország ellen szól. A Lokal Anzeiger azt mondja, hogy a háborús uszítók mind jobban kezdenek felszínre kerülni.

DIÁKSZTRÁJK

(BELGRÁD.) Az egyetemi hallgatók kétnapos sztrájkra határozták el magukat, hogy így demonstráljanak a szerb-horvát megegyezés késleltetése ellen.

— **Óriási aranyu panamát leplezték le Amerikában.** Newyorkból jelentik: a munkásbalesetek biztosító társaságoknál 3 millió dolláros panamát fedeztek fel. Malone, a társaság igazgatósági revizora bevallotta, hogy őt társával együtt összejátszottak a munkaadókkal, akikől évente 700.000 dollárt kaptak azért, hogy a munkaadók bérlistáját, amelyek alapján a balesetjártulékok levonása történt, alacsonyabb összegekről állítsák ki, mint amennyi a valóóságban volt. A bűnrészesek közül is többen már beismerő vallomást tettek. A szenzációs ügyben teljes erővel folyik a nyomozás.

Erősen elszaporodtak az autóbuszokon történő zsebmetészések városunkban

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Az utóbbi időben számos esetben tettek helybeli lakosok feljelentést a rendőrségen amiatt, hogy az autóbuszokon való utazás közben ismeretlen zsebmeteszők érzékenyen meglopták őket. Az ilyen természetű zsebvágások elszaporodása arra vall, hogy

városunkban egy hivatásos zsebmetező társaság garázdálkodik, amely valósággal módszeresen kidolgozza a maga haditervét akkor, amikor eredményes „vágásait” elvégzi.

Tegnap például egy helybeli ur-asszonnyal történt meg az alábbi eset: Az urinó leszállani készült az autóbusról, amikor a gépkocsiban szintén helyet foglaló három elég jól öltözött férfi szintén nyomban leszálláshoz készülődtek és valósággal az urinó közvetlen közelségébe nyomultak, miközben egyikük az uriaszony valószínűleg előzőleg jól megfigyelt pénztárcája után nyúlt kabátjának zsebébe. Az urinó azonban, akit egyébként is idegesített a három férfi nem valami udvariasságról tanuskodó tolokodása, az utolsó pillanatban elkapta a zsebébe nyúló kezét, mire az kiszabadítva magát, társaival együtt gyorsan kerekelt oldott. Történetesen a „zsákmánnyal” ezúttal nem lett volna a zsebmetezőnek szerencséje, mert a pénztárca csupán néhány lejt tartalmazott.

Az ilyen és hasonló esetek azonban nyomatképpen óvatosságra intik az autóbuszokon utazókat. Elsősorban is a le- és felszállásnál kell vigyázni az azoknak, akiknek férfiak akar-nak feltűnő és gyanúteltő módon a közelségébe sodródni, mert az ilyen tolokodásszerű tolongásban sokkal könnyebben végrehajtható a zsebtárca vagy a ridikül ellopása. Azonkívül az utasoknak, amikor jegyváltás után elteszik a pénztárcájukat, ügyelniük kell arra, hogy azokat ne könnyebben hozzáférhető, külső, hanem ruhájuk belső zsebébe helyezték el, vagy gyanús viselkedés esetén azonnal szólni kell a legközelebbi rendőrszemnek, illetve a tettenért zsebvágót nyomban át kell a rendőrségnek adni, amely másképpen nem is tudhatja kellő sikerrel felvenni a harcot ezek ellen a vakmerően garázdálkodó zsebmeteszők ellen.

— **NEM HOSSZABBITJÁK MEG A LAKÁSKÖNYVECSKÉK BENYUJTÁSI HATÁRIDEJÉT.** A törvény értelmében ujonnan életbeléptetett lakáskönyvecskék rendezését illetően a könyvecskék beadási határideje tudvalevően május 23-ával lejár. Kolozsváron az eddigi adatok felhasználásával a 6 rendőrkerület vezetői jelentést készítettek dr. Horvath rendőrkezesztor számára, amelyből azonban az tűnik ki, hogy a kolozsvári háztulajdonosok nagyrésze nem tett még eleget idevonatkozó kötelezettségeinek, annak ellenére, hogy a lakáskönyvecskék beadására már csak 10 nap áll rendelkezésre. Kiderült az is, hogy van olyan rendőrségi kerület, amelyben 1500—1600 háztulajdonos közül alig 3—400 teljesítette eddig a törvényelőírt kötelezettségét, ami súlyos nemtörődömségre vall. Dr. Horvath rendőrkezesztor ezért lapunk utján nyomatékosan figyelmezteti az összes érdekelt háztulajdonosokat, hogy május 23-ig feltétlenül tegyenek eleget törvényes kötelezettségeiknek, mert a fenti határidőt semmiképpen sem fogják meghosszabbítani. Azok pedig akik május 23-ig nem adták be a lakáskönyvecskéiket, kivétel nélkül, mint a törvény előírja, szigorú büntetésben részesülnek.

— **KI FOGJÁK VÉGEZNI A FRANCIAORSZÁGI TÖMEGGYILKOST.** Párisból jelentik: Az esküdtszék által halálra ítélt Weidmann és Milon tömeggyilkosok kegyelmi kérvényét illetékes helyen elutasították és így kivégzésük rövidesen meg fog történni.

Az ellentétek igazi okai

Írta: HALÁSZ JÓZSEF

Akár közvetlenül, akár csak közvetve akarja a pápa az európai népek békéjét megmenteni: mindenképpen mély tiszteletet érdemel az igyekezete. Francia lapok röpitették világgá a hírt, amelyet más források viszont cáfolni igyekeztek. A hír azonban makacsul tartotta magát. Berlini diplomáciai körök úgy tudják, hogy XII. Pius levélben utasította volna a különböző kormányoknál akkreditált nunciusait, hogy puhatolódzanak e tekintetben. A Harmadik Birodalom kormánya állítólag elutasító választ adott, viszont Mussolini örömmel ragadta meg az ötletet és a maga részéről minden lehetőt elkövet a Szentszék által kezdeményezett békeértekezlet létrejövetelére érdekében. Mindezek természetesen csak feltevések. De a Daily Mail — amelynek a tengelyállamokkal kitűnő kapcsolatai vannak — a leghatározottabban meg erősítette, különösen a Ducera vonatkozó jelentést, hozzáfűzve még, hogy Itália vezére huszperces telefonbeszélgetést folytatott ebben a kérdésben Hitler kancellárral... Ha igaz a Daily Mail közlése, akkor Mussolini állásfoglalásának mindenesetre igen nagy jelentőséget lehet tulajdonítani. Azt tudniillik, hogy a tengely két európai államának középeurópai és balkáni érdekei nem mindenben azonosak. Mert míg a kiváltságos iparosított Harmadik Birodalom csakugy tudja megtalálni a számításait e tájakon, ha nem túl erős államokkal veheti fel a gazdasági kapcsolatokat, addig a csak mérsékelt iparosított Itáliának az adott körülmények között mindennél fontosabb ha a számbajöhető országok: tehát Lengyelország, Magyarország és Jugoszlávia politikailag és katonailag is erősek. Mert egy súlyos hátrvédelmi biztosíték magának a Duna völgyében és a Balkán jelentékeny részén.

2.

Tételezzük fel a lehető legjobbat: Pius pápa kezdeményezésével kapcsolatban: Mondjuk, hogy egy meghatározott időpontban sikerül összehívni a békét biztosítani szándékozó értekezletet. Milyen eredményre számíthatunk ebben az esetben? Aki ismeri az adott ságokat, kénytelen borulató álláspont-ra helyezkedni. Miért? Mert a mindenképpen kielégítő igazi béke nem egy konferencián elhangzó — bármilyen ékes — beszédek mulik. Hiszen ha szép szavakkal át lehetett volna hidalni az ellentéteket, akkor már régen nem volna semmi baj. München előtt és München után is diktáltak éppen eleget, de a világ nagy bánatára minden konferencia után még inkább kiélesedtek az ellentétek, nemhogy tompultak volna. Másról van itt szó, amiről azonban — Bodónéhoz hasonlóan — vagy egyáltalán nem, vagy csak burkoltan beszélnek az államférfiak és a diplomata. E hasábon többször rávilágítani igyekezünk azokra az okokra, amelyek elválasztó ékekként feszülnek az úgynevezett demokratikus, illetve fasiszta színezetű államsoportok közé. Cáfolhatatlan tény, hogy a hatalmak ellentétét világszemléleti, nemzeti, politikai és katonai okok is erősítik. Ezek az eredők azonban végeredményben csak következményei a mindennél veszedelmesebben ható gazdasági tényezőknél. Az egyik oldalon a világ javaiban dűlködő birodalmak, a másikon a nyersanyagok és piacokban szegény, de friss erejű nagyhatalmak állanak. Elképzelhetetlen arányú és egyre gyorsuló ütemű versengés folyik közöttük a hatalomért és jólétért. Amíg ezt a kérdést valamilyen formában meg nem oldják, álmolni sem lehet arról, hogy a szakadékok még a két ségen kívül nagyon tisztelt pápai tekintély is áthidalhatná. A korgó gyomrokat sem szép szavakkal, sem pedig — mint némelyek hiszik — szuronyokkal nem lehet kielégíteni.

3.

Mérjük le az ellentétek gazdasági okait és azonnal tisztában leszünk a

mondottak helyességével. Először is vegyük szemügyre az egymással szembenálló nagyhatalmak területi lehetőségeit. Az angol világbirodalom a hozzátartozó Antarktiszi jelentős területei nélkül is, körülbelül 37 millió négyzetkilométernyi kiterjedésű. Vagyis a földösszterületének közel 30 százaléka. Franciaország 11,458,026 négyzetkilométer, tehát a föld 7 százaléka. Az Északamerikai Egyesült Államok, a hozzátartozó gyarmatokkal együtt közel 10 millió négyzetkilométert foglalnak el, ami földünk 6 százalékát teszi ki. Ezzel szemben Olaszország Abessziniával, Líbiával és egyéb területeivel összesen 2 millió 800 ezer négyzetkilométernyire tehető. Ez a földnek 2,7 százaléka. Japán az újabbán hódított területekkel, valamint a régebben szerezett Koreával és a szigetekkel együtt mintegy 3—4 millió négyzetkilométernyire terjed. Ez az ismert területek 5 százaléka. Mindezekkel szemben a Harmadik Birodalom — amelynek tudvalevőleg nincsenek gyarmatai — az újabbán meghódított Ausztriával és a cseh-morva területekkel együtt összesen alig 700 ezer négyzetkilométernyi területet mondhat magának. Vagyis a földgömb 0,39 százalékát. Ha nem vesszük számításba Szovjet-Oroszország 21 millió négyzetkilométernyi területét, amely 14 százaléknak felel meg, akkor is láthatjuk, hogy a javak lelőhelyei milyen egyenlőtlenül vannak elosztva. A tengelyhatalmak a legfontosabb nyersanyagok tekintetében bevitelre szorulnak. Éspedig: a német birodalom 77 százalék vasércet, 89 százalék rézet, 78 százalék ólmot, 100 százalék mangánt, 88 százalék petróleumot, 91 százalék gypsjut és 100 százalék pamutot kénytelen külföldön vásárolni, hogy hatalmas iparát foglalkoztatni tudja. Olaszország szén 95, réz 99, mangánt 85, petróleumot 99,5, gypsjut 80, pamutot 100 százalékban importál. Ugyanez a helyzet Japánban is, amely vasércet 83, ólmot 93, cinket 74, mangánt 57, petróleumot 93, pamutot pedig 100 százalékban vásárol külföldön.

4.

Ezzel szemben Anglia, Amerika és Franciaország szinte korlátlan mennyiségben rendelkezik azokkal a nyersanyagokkal, amelyek nélkül nincs ipar. És mégis a nyersanyaglelőhelyekben szegény államok a világ minden táján elkecseregetett tusát vívnak — egyelőre gazdasági téren — a gazdag államokkal. Közép- és Délkelet-Európában szinte a szemünk láttára folyik ez a gazdasági mérkőzés. Délamerikában ugyancsak kemény harc folyik. Itt is különösen a német és olasz ipar nehezíti az angolok és franciák helyzetét. Tudjuk, hogy a német és olasz birodalom csereforgalomra igyekszik berendezkedni, mert sem arannyal, sem devizával nem rendelkeznek. Csakhozz végeredményben a gazdasági kapcsolatoknak ez a formája is egyre inkább nehezíti válik. A számításba jöhető, iparilag kevésbé fejlett államok ugyan is meglehetősen túltelítődtek már a mezőgazdasági termelvényeik fejében kapott iparcikkkel. Arany és deviza hiányában pedig újabb nyersanyagokhoz csak a legnagyobb nehézségek árán tudnak jutni. Ime tehát: ez a magvarázata annak az elkecseregetett feszültségnek, amely a tengelyhatalmak, illetve az úgynevezett demokratikus államok között fennáll. Már most tegyük fel a kérdést: elképzelhető-e, hogy a legjobb szándéku békeakció is eredményre vezethet anélkül, hogy a birtokon belül

levő birodalmak ne mondjanak le gazdaságuk egy jelentékeny hányadáról a birtokon kívül levő államok javára? A felelet ugyebár kézenfekvő... Ám az is nyilvánvaló, hogy a közel 600 millió lakosú Európa túlszűfolt. Arra volna szükség, hogy a fölösleges embertömeget valahol letelepítsék. A németek azt mondják adják vissza a gyarmataikat. Ha ez meg is történne, még sem lehetne segíteni Németország túlszűfoltágán, mert a fehér ember huzamosabb letelepedésre nem bírja el a trópusi éghajlatot. Már pedig az egykori német afrikai gyarmatok szinte kivétel nélkül az egyenlítő táján fekszenek.

5.

Mit kellene tehát tenni? Vannak még olyan területek, amelyek kiválóan alkalmasak lennének a fehérnek számára. Így például a nagy részben mérsékelt éghajlatú Ausztrália akkora, mint Európa, Oroszország nélkül. De kevesebb lakója van, mint Londonnak. Új-Zéland nagyobb, mint Románia, de alig még egyszer annyi a lakosa, mint Bukarestnek. Kanada nem sokkal kisebb, mint egész Európa és körülbelül annyi a lakója, mint a jelenlegi Magyarország. Ezek a területek egytől-egyig egészséges éghajlatuak, letelepedésre, mezőgazdálkodásra, iparra egyaránt elsőrendűen alkalmasak, mert mindenféle szükséges nyersanyagokkal is el vannak látva. Igen, de az angol világbirodalom szerves részei és szigorú bevándorlási törvények állítanak tilalomfát a letelepedni akarók elé. Amíg ezt a két égető problémát: a gazdasági és a túlszűfoltági kérdést meg nem oldják, szó sem lehet komoly békeakcióról. E problémák mellett szinte eltörpülnek a többi részletkérdések. Így például a lengyel-német ellentét, a középeurópai feszültség, a Földközi tenger környéki surlódások stb. Noha nem tagadható, hogy ezek külön-külön is eléggé veszedelmesek ahhoz, hogy lángba borítsák a világot. Duff Cooper volt angol haditengerészetiügyi miniszter mondotta a minap az Evening Standard munkatársának: „Lengyelország számára elképzelhetetlenül fontos Danzig kérdése. Sokkal fontosabb, mint például Dower kikötője Anglia részére.” Ez már csak azért is igaz, mert Angliának Doweren kívül még jó néhány más kikötője is van, míg ha Polonia elveszti Danzigot, nincs a számára más kiút a Balti tengerre. Meg kell fulladnia, akár csak annak az embernek, akinek elrekesztették a tüdejét.

6.

Már nagy Frigyes Poroszország egykori királya is felismerte Danzig jelentőségét Lengyelország szempontjából. Azt mondotta egy nyilatkozatában: „Aki ráteszi kezét a Visztula torkolatára, uralkodik Lengyelország felett.” A későbbi események fényesen igazolták a porosz király szavait. Frigyes ajánlotta Lengyelország felosztását Ausztriának és Oroszországnak, de mindenképp előtt megszerezte a maga számára az akkor még Polóniához tartozó Visztula torkolat egész környékét. Beck lengyel külügyminiszter tehát tudatában volt Nagy Frigyes híres mondása jelentőségének, amikor — egyébként egészen lényegesen beszédében — leszögezte, hogy Lengyelország hajlandó újabb egyezményre Németországgal, de Danzigról és a hozzá vezető korridorról semmi körülmények között nem mondhat le. A Harmadik Birodalom a legutóbbi napokig nem válaszolt arra a diplomáciai íratra, amelyet ebben a kérdésben Lengyelor-

Tökéletes eleganciát nyújt a

Czink-

által tisztított és festett ruha

szág Berlinbe eljuttatott. Ehelyett a milánói megbeszélések során, perfektuáltak — helyesebben nyilvánosságra hozták — a német-olasz katonai védés dacsövetségeit. Angol politikai és kormánykörök ugyan azt hangfolyozták etekintetben, hogy a most nyilvánosságra hozott szövetségnek nincsen különösebb jelentősége. Bizonyos jelek azonban mégis arra engednek következtetni, hogy London és Páris, sőt Washington is nyugtalanodnak a ten gely újabb megszilárdulása miatt. Most már nem lehet kétséges, hogy Itália és Németország adott esetben a világ minden táján fegyverrel is támogatni fogják egymást érdekeik biztosítása tekintetében. Valószínűnek látszik az is, hogy Japán sem huzódik ettől a kötelezettségvállalástól. Angol és francia források arról számolnak be, hogy Líbiába hatalmas tömegű olasz katonai osztagokon kívül német csapattesteket is szállítottak volna. Egyiptom hangulatváltozása szeizmografhoz hasonló érzékenységgel jelzi, hogy e tájakon csakugyan készül valami.

7.

A Nilusmenti ország népének zöme, sőt sok tekintetben a kormányzat is, szinte a legutóbbi időkig élesen szembe fordult Nagybritánia itteni célkitűzéseivel. Hatalmas angolelleses tüntetések robbantak ki, sajtóban és gyűléseken követelték az Egyiptomban állomásozó angol katonaság eltávolítását. Ámde a szakadatlanul tartó libyai olasz katonai szállítmányok egyszerűen villámcsapásként hatottak az egyiptomi kedélyekre. A fáraós ősi ország földrajzi helyzeténél fogva elsőrendű sztratégiai támpont lehet valamely katonai nagyhatalom részére a Földközi tenger déli medencéjében. Ez a magyarázata, hogy Egyiptomban máról-holnapra megszűntek az angol-ellenes kilengések és egyetlen támadó szó sem hangzik el a brit csapatok ellen. Sőt: valamennyi párt — és köztük a szélső nacionalista Vafd — most azt hangoztatja, hogy az egyiptomi hadsereget menőteljesebben ki kell egészíteni angol katonasággal. Igen: mert a Líbia — egyiptomi határon német műszaki osztagokkal kiegészített olasz seregek állanak. Igaz, hogy felvonuló seregeknek a libyai sivatagon keresztül haladni nem gyermekjáték. De azért a veszedelem mégis ott fenyeget Egyiptom kapui előtt. Már pedig az ősi ország népe és kormánya egyaránt tudja, hogy egy esetleges olasz megszállással szemben nehezebben lehetne megmenteni Egyiptom függetlenségét, mint az angolok ellenében. Anglia megelégszik bizonyos sztratégiai pontok — így például Alexandria környéke és a Szezi csatorna vidéke kézbe tartásával — míg az új hódítók nem lennének ilyen szerények. Természetesen nemcsak az egyiptomiak, de az angolok és franciák is tisztában vannak azzal a veszedelemmel, amely a Földközi tenger medencéjének e tájain fenyegeti őket. Annál is inkább, mert hiszen Spanyolország vezére: Franco tábornok is félreérthetetlenül leszögezte a fasiszta országok iránti rokonszenvét. Ez a való helyzet a tengelyhatalmak és a velük szemben álló demokratikus államok között. Gazdasági és sztratégiai okok nehezítik az ellentétek áthidalását. Nem szép szavakkal: csak kölcsönös gazdasági és politikai engedménységgel lehetne ezt a veszedelmes gordiusi csomót megoldani. Erre azonban egyelőre alig van kilátás.

NÉMET-NÉPRÁDIO CSAK 2.800 Lei
(DEUTSCHER VOLKSEMPFÄNGER)
LORENZ 4-11 dinamikus super Lei 14.500
továbbá Ekco és Standard rádiók. **Csillárok**
TOTELECTRIC-nél CLUJ, REG. FERDINAND 28-a.

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETESI ÁRAINK: Frissváltás 1 lej, vasnapi betűkkel 2 és 3 lej. Jelleg és címmelküldi hirdetések kezelés díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portóztott jellegű leveleket továbbítunk és csak válaszleveggyel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes befizetése mellett vesszük fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig.

VILLANYDOLALAS, hullámos, minden kellemetlen érzéstől mentesítve, 3 havi garancia, 150 lej. Nizza hőgyógyászati, Cal. Reg. Ferdinand 30. (6743)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, brilliáns és gyémánt köveket megveszlek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Cal. Regale Ferdinand 114. (T 2167)

BELVÁROSBAN napos oldalon kisebb parcella üresen, olcsón eladó Str. Andrei Muresan elején, Str. Lutoasă 2. Érdeklődni szerdán, vasárnap a helyszínen. (6857)

EGY teljesen jókarban lévő oszlopalkyha eladó, Str. Petru Rareș 3. (6897)

ALKALMI vétel, jó karban lévő üzemi képes két 900-as Hoffer Schrantz cseplő Fordson traktorral eladó. Wayand, Jidveiu Jud. Târnava Mică. (V6903)

PARCELLÁK részletfizetésre olcsón eladók. A város legszebb és legegészségesebb helyén, Str. Preotul Muntean 11. alatt. (Butorgyár mellett). Víz, villany, műutak, gránitkocka járda. (6906)

12 DRB. dúcsoktár eladó, felülről kezelhető. Bodonyi Károly, Bánffy-palota, Piața Unirii 29. (T 2179)

ÓCSKARUHÁKAT jó árban eladhat, olcsón vásárolhat Grósz-nál, Str. Memorandului 4. Kapualatt. (6869)

ELADÓ parcellák Str. Masiniștilor 109. szám alatt. Parcellák összes közművekkel ellátva, ujhálózat, járda, villany, vízvezeték. Bontásos felvás. Értékben állandóan növekvő helyek. Előnyös fizetési feltételek. Tárgyal: Dr. Ligethy Miklós, Calea Regele Ferdinand 40. (2180)

TÓTH-féle országos méretű méhkapta-rok olcsón eladók. Ugyanott egy drb. ágy és éjjeliszekrény. Ért. 1-3 óra között. Str. Densușeanu 27. Lőte Károly. (6706)

150 LÍTERES betonkavaró gép 4 lóerős motorral, egy felvonó 10 lóerős motorral komplett felszerelés, jutányosan eladó. Cím a kiadóban. (6825)

FÜRDŐKÁDAT öntöttvasból, Zefir-kályhát, konyhai takaréktűzhelyet jó állapotban veszek. Telefon: 21-84. (6848)

FLISSZIROZÓGÉP tökéletes, használható állapotban eladó. Str. Cotita 9. ajtó 4. (6904)

KEKLÁNGU szagtalan petrolgázifőzők Aladdin csodalámpa lerakatban. Str. Memorandului 13. (2185)

PATKÁNYFOGÓ kutyát keresünk megvételre. Léb Fiverek, Piața Mihai Viteazul 8. (6935)

UTAZÁS miatt eladó 3 szoba speisz, üveg veranda, konyha, pince, nyári veranda, gyümölcsösök, sarokház lej 270 ezer. Str. N. Lupu 78. (6976)

OLCSÓN eladók lakatos, asztalos szerzők, 15 kg. fésült gyapjú 65 lej kg.-ként. Str. Fântânele 14. (6832)

ÓCSKA ruhákat veszek dus választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Regina Maria 6. (6855)

NYÁRI fehérneműt, férfi selyemingek olcsó árban. Weitzner, Str. Matei. (6834)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (6876)

ELADÓ egy ebédlokradenc, fodrász székek és használt méhkapta-rok. Str. Moldovei 8. Reszlingnél. (6915)

POSTABÉLYEGET használt románt, külföldi, gyűjteményeket legelőnyösebben vásárolok. Str. Fr. David 9. (5942)

NE adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek, Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bucaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósíttatik. (6613)

MAHAGONI ebédlokradenc helyszíne miatt olcsón eladó. Cal. Reg. Ferdinand 89-a. 16. (7007)

VILLANYMOTOR 5 HP. keresek. Címeket „Villanymotor” jelígre. (6982)

MELY gyermekocsi jókarban eladó Str. Amurg 12. szám. (6989)

EGY strázsaker teljes felszereléssel eladó. Str. Ciocorlei 32. (6992)

ELŐKELO villanegyedben (Str. Rosetti 2.) szép parcella eladó. Ért.: Str. Cotita 7. II. d. u. 2-3. (7021)

KERESEK megvételre egy 3 négyzetméteres üzleti szekrényt tolös ajtókkal, egy 2 méteres pultot és egy 3 méter széles előszoba falat tükörrel, vagy anélkül. Címeket a kiadóba. (7008)

KIS jégsekrény eladó. Str. Bis. Ortodoxa 8. em. (7040)

ZALOGCÉDULÁKAT bármilyen tárgyakról magas árban vesz az Intim antik várúrn, Str. I. Maniu 6. Ugyanott 2 szoba kiadó butorozva, vagy üresen. (7016)

200 literes tiszta hordók eladók. Str. Bis. Ortodoxe 8. (7041)

ELADÓ egy bekerített ház hely 16x40 a Str. Transilvania 8. Ért.: C. Maramuresului 21. (7035)

ELADÓ 2 leres konyhakemence, 1 álló lámpa, 1 kétszemélyes rókamier váz. Str. Baron L. Pop 14. (7043)

ELADÓ központban 12 szobás ház, évi jövedelme 80 ezer, ára 340.000 köszpénz és 240 ezer adósság. Biroul Increderea, P. Unirii 18. (7047)

YÁRIKONYHÁNAK megfelelő új szál-ter utárvos áron eladó. Str. Romulus 4. (7049)

GYÖZÖDÖN meg személyesen, mely olcsón vehet most eredeti olajfestményeket, gyönyörű blondelkeretekben részletek is. Splendid képvállalat. Str. Bucovina 16. (7053)

SÜRGÖSEN eladó egy jókarban lévő sport gyermekocsi és egy tyúkietre Sarlósnál, Str. Crisana 33. (7013)

KOMBINÁLT butor és háló eladó. Sze-nes, Cal. Reg. Ferdinand 141. (7014)

BÉRBEADATIK a ref. püspökség használatában lévő 78 és negyedholdas szénafű kaszáló. Értekezni lehet a Ref. püspöki hivatalban. (6469)

PULT üreges 4 méteres és egy rendez 2 méteres eladó. Wurzel férfikonfekció üzlet Cal. Reg. Ferdinand 14. (T2195)

ELADÓ 6 darab nagyon jókarban lévő matrác. Str. Memorandului 15. em. ajtó 7. d. u. 2-3 között. (T2192)

ELADÓ 720-as hátul rakós cseplő, 20.000 lej. Ijjes, Aghires, jud. Cluj. (6996)

ELADÓ heverő, divány, fogas, tükör, antik asztal, stb. Str. Brătianu 43. há- tál az udvarban. (7006)

ELKÖLTÖZÉS miatt eladó román stíli- véssett hálószoza butor szőnyegekkel mo- dern íróasztal, fotellel. Str. Pietroasă 5-a. (6943)

EGY fél hálószoza butor eladó. Cal. Reg. Ferdinand 87. (7015)

ELADÓ két vasgép, szalon, egyéb bu- torok. Str. Fântânele 13. Rosenthal (7031)

ELADÓ Cal. Moșilor 58. sz. alatt 6 fo- lyóméter hosszú, 2 méter magas üvegfal és 4 folyóméter hosszú 1 méter magas burkolat. (7045)

ELADÓ C. Moșilor 58. sz. alatt 2000 m² terület, rajta 6 szobás lakás és több melléképület. Ért.: Cal. Reg. Ferdinand 32. sz. I. em. 13. sz. lakásban d. u. 4-5 óra között. (7046)

EGY jókarban lévő csomakos varrógép olcsón eladó. Ért.: Cal. Traian 24. Lender- nél. (7056)

OLCSÓN eladó egy His Masters patefon. Str. Avram Iancu 14. Szuterin. (7058)

KERESEK megvételre egy jókarban lévő amerikai íróasztalt. Rosenfeld, Cal. Decebal 36. (7059)

ELADÓ leánykaruhák, cipők, szandá- lok. Str. Văli 5. em. (7063)

NAGYON szép teljesen új furnéros díó- fa háló elköltözés miatt eladó. Cím: Eca- terina Varga 8. (7064)

GÁRDROBSZEKRÉNY tükörrel, há- rom ajtó, modern ágy, éjjeliszekrény, já- tékpaddal téregmentes, kitűnő karban, fűg gönyök, schöberl ágy nagyon jókarban, vánkoscsmatracok, festmények, vassodrony- betét óvális horgolt asztalterítő, kották eladók. Str. Baritiu 28. ajtó 2. (6594)

ÁLLAST KERES

KELMEFESTŐ, tisztító segéd állást ke- res vidékre is. Vím a kiadóban. (V6833)

GYAKORLOTT kereskedő állást keres. Cím: Kiss János, Kalotaszentkirály (V7011)

PERZSASZÖNYEG szövést válllok. Ugyanott nő szálást kaphat. Str. Popa Fărcas 9. (7060)

JÓ bizonyítvánnyal rendelkező, főzéshez értő mindenek elmenne kis családhoz azon- nál. Cím: a „Joesteti” kiadójába „Eszti” névre kérék. (7061)

32 éves egyedülálló jobb nő házvezet-ő- mőnek menne magányos urhoz, vagy ur- nőhöz, akár vidékre is. Cím a kiadóban. (7066)

ÁLLAST KAPHAT

NÉMET nevelőnőt keresek. Informá- ciók: Str. Pasteur 6. portánál. (6778)

TANULÓLEÁNYT vagy fiút felveszek. Rosenzweig, Str. Regina Maria 6. (6926)

FEMNYOMÓ azonnalra kerestetik. Ko- vács, Str. Donat 79. (6920)

ÜGYES szobaleány és szakácsnő keres- tetik. Cal. Regele Ferdinand 43. Dr. Ab- raham. (6829)

JÓMEGJELENÉSÜ nagykorú leányok aristanónék kerestetnek. Str. Filipescu 9. (Ovár.) (7000)

EGY fiatal jómunkás borbélysegédet azonnal felveszek koszt, lakás, mosás, fi- zetés egyezség szerint, beléphet azonnal. Kiss Béla fodrász, Vișoara, Câmpia Tur- zii. (VT2190)

KERESEK azonnali belépésre szakmá- ban jártas büffés segédet. Bemutatkozni bizonyítványokkal az Ursus sörcsarnok- ban P. Unirii 19. (6951)

BEJÁRÓNÓT keresek, léi szépen mos és Y-sal. Cím: Str. Calafat 7. (6980)

ÜGYES bejárónót keresek délelőtt 3 órai takarításra. Cím a kiadóban. (6993)

ÜGYES kifizetőt felveszek. Cím a ki- adóban. (T2193)

KIFUTÓFIUT felveszünk Hercules, C. Reg. Ferdinand 13. (7029)

FIATAL cukrászsegéd azonnal felvé- tetik. Gregus cofetar, Deva. (VT2194)

HÁZVEZETŐNŐNEK keres 25-35 év közötti egyedülálló özvegyet, vagy árva- leányt regáti iparvállalatnál lévő szorgal- mas, józanéletű, mozdonyvezető-mecha- nikus. Fényképes ajánlatokat „Otthon 38.” jelígre kiadóhivatal továbbít. (V2191)

ROMÁN származású tanuló fizetéssel felveszek Pop festékküzlet, Str. Masaryk 1. (7017)

JÓ fizetéssel mindenek szakácsnőt ma- gyar család Kónsuncára azonnal alkál- maz. Értekezni: P. M. Viteazul 32. II. em. Weisz, d. u. órákban. (7033)

TANULÓLEÁNYOKAT felvesz Teszler, női szalon. Str. Memorandului 10. (7038)

ÜGYES tanulóleány női ruhászalonba felvétetik. Str. Masaryk 7. (6934)

KERESEK 15-éves, vagy 1-éves megbiz- ható gyermekszerezőt nő, ki egy kisebb háztartás vezetését vállalná. Megbeszélés- se 1-2 óra között. Cím a kiadóban. (7062)

FEMCSISZOLÓ felvétetik Schlezák Fe- renccsál, Cluj, Str. St. O. Iosif 3. (7065)

KÜLÖNFÉLEK

FIGYELEM Kifogástalan fűzőket ké- szítek felelősség mellett nagyon olcsó ár- ban. Bergerné, Piața Carolina 1., etage. Ugyszintén géphimzést is válllok. (6931)

ORVOSTANHALLGATÓ gyógyszerkép- viseletet vállal Clujon és környékén. Aján- latokat „Megbízható” jelígre a kiadóba kérek. (6785)

400.000 lej értékű házra 50.000 lej köl- csönt keresek. Címeket kérem „Biztos fe- dezetre” a kiadóba. (7034)

NINCSEN alkalmasabb ajándék, mint egy gyönyörű olajfestmény Splendid kép- vállalatnál olcsón vehet. Str. Bucovina 16. (7054)

SZABÁSZAT tanítása Gelich Edit volt ipariskolai tanárnőnél. Str. Regalá 38. (6894)

KÖNYVELESI TANFOLYAM Falk De- zsnél. Calea Regele Ferdinand No. 34. (6456)

FRANCIA, román fordítást, levelezést és a legújabb módszerekkel (Berlitz, Du- den, Schidlöff) magánórát, beszélgetést és vizsgára való előkészítést vállal peda- gógiai gyakorlattal rendelkező diplomás tanár. Cím a kiadóban. (T1775)

NÉMET nyelvet biztos sikerrel, akadé- miai és egyetemi anyagot is tanít Székely- né, Str. Iuliu Maniu 4., II. emelet, ajtó 3. (8454)

KIADÓ LAKÁS

2 SZOBA, konyha, speiz Calea Moșilor 100. szám alatt kiadó azonnalra. Értekez- ni lehet ugyanott Püspökinél. (T 2077)

SZOLID lakótársnőt keresek kertes ház- ba. Cím a kiadóban. (6590)

KIADÓ nagyon szép üzlethelyiség azon- nalra. Str. I. G. Duca 3. (6646)

Üzlethelyiségek kiadók

a Róm. Kath. Egyházközség házaiban. Felvilágosítások nyerhetők a Róm. Kath. Egyházközség gazdasági hivata- lában, P. Unirii 14. d. e. 8-12-ig.

ÜZLETHELYISÉG kiadó. Str. Xenopol 11. (6742)

ÁTHELYEZÉS miatt egy 2 szobás összkomfortos lakás külön telken, azon- nalra kiadó. Str. Budai Deleanu 16. (6793)

GARZONLAKÁS fürdőszobával, buto- rozva azonnalra kiadó. Str. N. Iorga 5. sz. (6837)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Str. Cristea 7. szám. (6838)

KIADÓ új házban parkettes szoba mel- lékhelyiségekkel. Str. Grăceanu 28. (6859)

BUTOROZOTT szoba fürdőszoba hasz- nálattal azonnal kiadó. Piața Carolina 1., etaje. (6932)

HÁROM szoba, konyha, mellékhelyiségek kiadók Str. Paris 14. emelet és Str. Mi- ron Costin 25. (6937)

KÉT szoba, konyha Gen. Grigorescu 57. alatt kiadó havi 1200 lej. (6959)

NEGYSZOBÁS, összkomfortos lakás kitűnő karban kiadó azonnalra. Str. Ber- de 3. (6964)

BELVÁROSI, forgalmas trafikhelyiség átadó. Str. Gen. Poetas 1. sarok. (6834)

KIADÓ 2 szoba, fürdőszoba használat- tal belvárosban Ért.: Str. Moșilor 14. 3. sz. ajtó. (6975)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba kiadó. Str. Bolintineanu 6-b. (6918)

NYARALÁSRA kitűnően alkalmas 1 szoba, konyha gyümölcsösökert Str. Donat 156. szám alatt május 1-től olcsón kiadó. Érdeklődni a kiadóban. (6184)

MODERN garzonlakás azonnalra kiadó. Cal. Regele Ferdinand 43-45. (6929)

AZONNALRA kiadók: 4-3-2 szobás, parkettes, összkomfortos lakások. Cal. Reg. Ferdinand 108-110. alatt. Ért.: P. Unirii 19. Ursus sörcsarnok. (6950)

KIADÓ ház nagy kerttel három szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, istállóval. Str. Episcop Popea 21. Értekezni: Dr. Mészáros- nál, Cal. Marechal Foch 25. (6449)

BUTOROZOTT szoba kifolyócsappal, fürdőszoba használattal azonnalra kiadó. Cal. Regele Ferdinand 35. III. 19. (6997)

NAPPENYES, egészséges szoba, kony- ha, speisz, pince kiadó havi 750. Str. Sub- deal 12. (7012)

SZOBA, konyha, mellékhelyiségekkel, tiszta, téregmentes új házban azonnal ki- adó. Autóbuszmegálló mellett. Cicio Pop 102. (7019)

ÜJONNAN festett 2 szoba, konyha ki- adó. Piața Mihai Viteazul 16. (7003)

KIADÓ műhelynek, raktárnak szára- z, betonozott helyiségek. Cal. Reg. Ferdinand 72. (7020)

KIADÓ malom Diesel motorral. Ko- lozsvárhoz közel, havi jövedelem 25-30 ezer lej garantált. Biroul Increderea, P. Unirii 18. Telefon 23-32. (7036)

KIADÓ bérbe 1 hold kaszálni való lucer- na A. Muresan-ucca végén. Érd. Háztulaj- donosnál, Cal. Victoriei 93. (7048)

KIADÓ üzlethelyiség sarokházban, bár- milyen iparosnak megfelel, vagy kereske- delmi célra. Str. Masaryk 44. Érd.: Str. Reg. Maria 24. fűszerüzletben. (7055)

3-4 SZOBÁS lakást keresek kis kerttel vagy udvarral július, esetleg augusztus 1-re. Irásos ajánlatot Wagons-Lits Cook menetjegyjérodában kérem leadni, Piața Unirii. (6981)

HÁROM szobás, komfortos lakást keres- sek belvárosban. Ügynököket nem díjazok. Molnár, Str. Mărzescu 1. (7010)

EGY üzlethelyiség azonnal kiadó Str. Reg. Maria 48. Értekezni lehet Banca Iliescu. Str. Reg. Maria 42. (7057)

LAKÁST KERES

KIADÓ lakás két szoba, konyha és speisz. Str. Aurel Vlaicu 7. (6939)

Színház

Péntek 8: Megsértették a minisztériumot. (A rendes bérlők helyeit szerda délig fenntartja a pénztár.)

Szombat délután 5: Via Mala (Olcsó hely- árakkal.)

Szombat 9: Megsértették a minisztériumot Vasárnap d. u. 3: Francia szobaleány. (35-ödször. Olcsó helyárakkal.)

Délután 6: Megsértették a minisztériumot. (A tavaszi évad záróelőadása, az együtt tes bucsuja.)

— Kiegyezés a sokmillió kártérítési perben. A kolozsvári Egyesült és Jel- zaloghitelbank csődtömegmondoka tud- valemleg mintegy 50 millió lejes kár- térítési pert indított a bank igazgatói és igazgatósági tagjai ellen. Az igaz- gatósági tagok nagy része már koráb- ban egyezséget létesített a bank csődtö- meggondnokával, mely szerint ezen pert csak a ki nem egyezett igazgatók és igazgatósági tagok ellen viszi. Amint most értesülünk, Molnár Jenő és dr. Keppich Ákos, a bank volt igazgatósá- gi tagjai is egyezséget kötöttek a bank csődtömegmondnokával, aki a csődtö- meg javára 150.000 lejes egyezséget hozott létre dr. Keppich és Molnár Je- nővel.